



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

**24**-е пленарное заседание

Четверг, 1 октября 1998 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан . . . . . (Уругвай)

В отсутствие Председателя заместитель Председателя г-н Снусси (Марокко) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

## Пункт 118 повестки дня (продолжение)

### Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/53/345/Add.5)

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): В письме, содержащемся в документе A/53/345/Add.5, Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи, что со времени опубликования его писем, содержавшихся в документах A/53/345 и Add.1-4, Доминика произвела необходимые выплаты, с тем чтобы сумма ее задолженности не превышала уровня, установленного в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает данную информацию к сведению?

Решение принимается.

## Пункт 9 повестки дня (продолжение)

### Общие прения

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Я предоставляю слово министру юстиции и по правовым вопросам Соломоновых Островов Его Превосходительству Достопочтенному Эдмунду Андерсену.

**Г-н Андерсен** (Соломоновы Острова) (говорит по-английски): Тридцать лет назад в словарях английского языка не было слова "глобализация". Сегодня глобализация является реальностью, но многие не могут воспользоваться ее благами. Чтобы помочь тем народам, которые страдают от негативных последствий глобализации, Организация Объединенных Наций нуждается в умелом и новаторском руководстве. Генеральной Ассамблее повезло, что г-н Опертти был избран руководить ее пятьдесят третьей сессией. Его опыт работы на самом высоком уровне у себя в стране и в межправительственных учреждениях, а также в качестве преподавателя, ученого и практика в области международного права в сочетании с обширным опытом работы в области экономического развития и торговли, а также в области предупреждения преступлений и защиты детей, свидетельствует о таких качествах, как понимание и терпение, которые так необходимы здесь.

Моя делегация приветствует достижения г-на Гэннадия Удовэнко, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии, продемонстрировавшего высокую квалификацию и доброе расположение духа, столь необходимые для обеспечения прогресса деликатного процесса реформы Организации Объединенных Наций, который Соломоновы Острова полностью поддерживают. В лице Генерального секретаря Кофи Аннана, который продолжает уделять самое пристальное внимание этому процессу, наша Организация получила одного из великих деятелей современности. Он оказал нам честь своим присутствием. Поскольку моя делегация неизменно выступает в поддержку равенства полов, мы с большим удовлетворением отмечаем избрание г-жи Луизы Фрешет на пост Первого заместителя Генерального секретаря. Вместе с Генеральным секретарем она будет достойно представлять интересы незаменимого Секретариата.

На рубеже нового тысячелетия многие развивающиеся страны продолжают испытывать серьезные экономические, экологические и социальные проблемы. Отсутствие капитальных ресурсов, разрушительное бремя задолженности, внешние экономические потрясения и резкое снижение помощи в целях развития сдерживают экономический рост многих наименее развитых стран. Малые островные развивающиеся государства по-прежнему сталкиваются с ростом незаконного оборота наркотиков и других трансграничных преступлений. Кроме того, нашему народу все в большей степени угрожают различные стихийные бедствия, такие, как разрушительное цунами, которое недавно обрушилось на нашего ближайшего соседа Папуа-Новую Гвинею.

Мы являемся сельскими жителями, которые ощущают воздействие глобализации. Уязвимость малых островных развивающихся государств перед внешними экономическими пертурбациями носит вполне реальный характер. Наша миниатюрная экономика основана на незначительных людских и материальных ресурсах и мы располагаем ограниченным внутренним рынком. Мы ощущаем опасное воздействие внешних экономических событий в области торговли, потоков капиталов и технологии. Располагая ограниченным потенциалом для стабилизации нашей экономики, мы очень чутко реагируем на изменения международной ситуации и зависим от них. Наша уязвимость очевидно

проявилась в неспособности эффективно преодолеть воздействие финансового кризиса в Азии. Падение доходов от экспорта еще больше подрывает сложную финансовую и экономическую ситуацию в нашей стране. Необходимо четко определить международные стандарты и нормы поведения в отношении потоков капиталов и управления частными финансовыми предприятиями и строго контролировать эти аспекты. Без таких регуляционных мер возможность того, что наименее развитые страны воспользуются преимуществами глобализации и либерализации торговли будет оставаться минимальной. Мы окажемся в состоянии еще большей маргинализации.

Правительство Союза ради перемен Соломоновых Островов прекрасно понимает, что успех нашей страны и других наименее развитых стран в деле эффективного использования возможностей и снижения риска, порождаемых новой мировой системой торговли, в значительной степени зависит от нашего успеха в проведении основных реформ макроэкономической политики и преодоления недостатков. Чтобы стимулировать участие частного сектора и обеспечить активное участие коренного населения Соломоновых Островов, правительство приступило к проведению программы реформ, включающей эффективное руководство банками и проведение финансовой политики, стимулирующей экономический рост и стабильность. Происходит перестройка государственного сектора в целях создания более действенной, оперативно реагирующей и подотчетной правительственной администрации.

Вместе с тем, мы не сможем добиться успеха без существенной поддержки на двусторонней и многосторонней основе. Как показывает опыт экономического развития других стран, которые предпринимают подобные программы, реформы можно ускорить благодаря гарантированным рынкам традиционной продукции, а также обеспечения доступа к новым рынкам и капиталам. Кроме того, такие многосторонние учреждения, как Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) могут оказать существенную помощь в повышении уровня конкурентоспособности и укрепления потенциала.

Безусловно, техника связи и информационная технология имеют важное значение для экономического восстановления, в особенности для Соломоновых Островов и других малых островных развивающихся государств, расположенных в отдалении от основных рынков и финансовых центров. Мое правительство заявляет о своей приверженности развитию эффективных и рентабельных сетей дальней связи, которые будут катализатором для экономического и социального прогресса. Мы также поддерживаем идею дистанционного обучения по радио и кампании, направленные на снижение уровня неграмотности и ее ликвидации.

Устойчивое развитие и научное ведение лесного хозяйства и рациональное использование морских ресурсов по-прежнему занимают важное место в проводимой моим правительством политике. Девятьсот двадцать два острова и атолла Соломоновых Островов простираются на океанской площади, составляющей более 1,35 трлн. квадратных километров. Важное значение для нашей экономики имеет рыболовство. В апреле этого года парламент утвердил законодательство о контроле над использованием наших рыбных ресурсов и максимального использования этих ресурсов в интересах нашего народа. Серьезное внимание уделяется защите от загрязнения хрупкой морской экологической системы. Благодаря помощи со стороны ПРООН в скором времени будет проводиться исследование в целях оценки потенциальной угрозы для морской окружающей среды, которую может представлять собой значительное количество боеприпасов, затопленных во время второй мировой войны. Рассматриваются проекты по развитию экологического туризма и переработке продукции лесного хозяйства на местной базе.

Проведение в следующем году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору всестороннего осуществления Барбадосской Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств обещает быть важным событием для оценки прогресса, достигнутого в последние пять лет. Соломоновы Острова примут активное участие в подготовительной работе и в седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию, а также в конференции доноров в интересах малых островных развивающихся государств.

Стихийные бедствия по-прежнему создают самую серьезную экологическую угрозу для народов многих малых островных государств. Мы сталкиваемся с такими катастрофами, как приливные волны и вулканические извержения, ураганы, засухи и наводнения, а также повышение уровня моря в результате потепления климата. В этом году в результате воздействия Эль-Ниньо Соломоновы Острова и некоторые другие страны региона, в особенности те страны, на которые тропические циклоны обрушились раньше, столкнулись с существенным недостатком питьевой воды и продуктов питания. Необходимо активизировать международное сотрудничество в области систем раннего предупреждения, ослабления воздействия стихийных бедствий и выработки стратегий оказания помощи. Мы решительно поддерживаем предложение о возобновлении Международного десятилетия Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий и связанные с этим инициативы.

Изменение климата продолжает оставаться вопросом, решение которого требует неотложных и конкретных коллективных действий со стороны мирового сообщества. Киотский протокол, который Соломоновы Острова подписали несколько дней назад, является положительным шагом процесса защиты климата, но его следует расценивать лишь как один из многих таких шагов. Наряду со скорейшей ратификацией Протокола всеми его участниками, к радикальным мерам следует отнести укрепление целевых показателей по сокращению выбросов и выполнение промышленно развитыми странами обязательства в отношении согласованных временных рамок, а также разработку и передачу адекватных, доступных и экологически безопасных технологий. Ключевыми целями остаются международные обязательства в отношении экономии энергии и разработка возобновляемых источников энергии. Для того чтобы малые островные развивающиеся государства выполнили свои обязательства, им необходимо обеспечить адекватные ресурсы через механизмы, которые предусматриваются в Протоколе и в Глобальном экологическом фонде. Этим вопросам должно быть уделено первостепенное внимание на четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в следующем месяце в Буэнос-Айресе.

Нашу озабоченность вызывают и другие потенциальные угрозы. Распространение ядерного оружия вызывает особую тревогу у моего правительства. Соломоновы Острова привержены цели ликвидации этого оружия и гордятся той ролью, которую они сыграли в подготовке заключения Международного Суда по вопросу о ядерном оружии. Это устрашающее оружие подрывает состояние безопасности в нашем регионе. Мы также привержены цели ликвидации биологического и химического оружия. Предстоящее вступление в силу в марте следующего года Оттавской Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении - действительно, благая весть, и мы благодарны Австрии, Канаде, Норвегии и Южной Африке за их выдающиеся усилия в этом направлении.

На наших мирных островах любой конфликт отражается гулким и угрожающим эхом. Мы с большим удовлетворением встретили заключение Бугенвильского мирного соглашения, в подготовке которого искусное содействие оказала Новая Зеландия, опиравшаяся на важную поддержку со стороны Австралии, Фиджи и Вануату. Решающую роль в обеспечении успеха этих усилий сыграла готовность правительства Папуа-Новой Гвинеи и других сторон к добросовестному сотрудничеству. Мы также признательны Франции, выразившей согласие с графиком предоставления независимости Новой Каледонии.

Правительство Альянса за перемены решительно осуждает международный терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы самым решительным образом осуждаем то, что произошло в Найроби и Дар-эс-Саламе. Соломоновы Острова присоединяются к предыдущим ораторам, обращавшимся к международному сообществу, в частности к Организации Объединенных Наций, с призывом взять на себя ведущую роль в борьбе с терроризмом. Одновременно с этим мы признаем, что необходимо понять, какие обстоятельства порождают терроризм, и попытаться их изменить. На отчаянные действия людей толкает отчаянное положение.

Международное сообщество необходимо также и в усилиях по борьбе с незаконной торговлей наркотиками во всем мире. В декларации, принятой на двадцатой специальной сессии Генеральной

Ассамблеи, содержится призыв к осуществлению конкретных мер. Мое правительство предпринимает необходимые шаги на национальном уровне, но для укрепления нашего потенциала в сфере запрещения наркотиков и усилий по поощрению альтернативной экономической деятельности требуется практическая помощь со стороны международного сообщества.

Делегация Соломоновых Островов принимала участие в подготовке Статута Международного уголовного суда, и мы приветствуем принятие этого документа в Риме. Сейчас перед нами стоит задача обеспечить его эффективное выполнение.

Спустя полвека с момента принятия Всеобщей декларации прав человека достигнутый прогресс, хотя и значительный, не является удовлетворительным для сотен миллионов людей. Для более чем одного миллиарда людей, которые живут в условиях крайней нищеты, многие права человека существуют лишь на бумаге. Мое правительство преисполнено решимости защищать основополагающие права нашего народа, которые гарантированы Конституцией Соломоновых Островов. Мы стремимся обеспечивать условия, необходимые для поддержания человеческого достоинства. Несмотря на недостаток ресурсов, ограничивающий наши возможности в деле выполнения официально принятых обязательств по международным соглашениям, которые мы подписали, мы будем неукоснительно придерживаться наших обязательств в области прав человека. И мы также не будем молчать, когда нарушаются права других.

Мы вновь обращаемся с призывом обеспечить Китайской Республике на Тайване возможность быть представленной в Организации Объединенных Наций и принимать участие в работе ее учреждений. Когда Генеральная Ассамблея отказывается включить этот вопрос в свою повестку дня, она отказывает почти 22 миллионам жителей Тайваня в осуществлении прав, предоставленных им Уставом данной Организации. Она отвергает возможность укрепления мира и безопасности в Тайваньском проливе на основе диалога здесь, в Организации Объединенных Наций. Она отказывается от использования принципов превентивной дипломатии. Безусловно, это недостойно Генеральной Ассамблеи. Народ этой политически стабильной, экономически мощной и технически развитой демократической страны неоднократно

демонстрировал, что он может многим поделиться со странами своего региона и всего мира. Сейчас, на пороге нового тысячелетия, настало время отказаться от устаревших стереотипов мышления в интересах мирного объединения китайской нации. Мое правительство будет и впредь призывать Организацию Объединенных Наций серьезным образом рассмотреть и признать законное право народа Китайской Республики на Тайване быть представленным в этом международном форуме.

Соломоновы Острова выступили в поддержку предложений Генерального секретаря, представленных им в ходе "Ассамблеи реформы". Моя делегация принимала активное участие в деятельности Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности. Реформа Совета должна осуществляться более решительно и быть направлена на придание его деятельности более демократичного и транспарентного характера. Расширение его членского состава должно отражать принцип справедливого географического распределения, и необходимо серьезно подумать над составом региональных групп. Если мы не можем достойным образом ликвидировать право вето, то следует ограничить сферу его применения вопросами, подпадающими под действие главы VII.

Интересным представляется предложение Генерального секретаря о проведении в сентябре 2000 года Ассамблеи тысячелетия, с тем чтобы наметить приоритетные задачи деятельности Организации Объединенных Наций. Важнейшее значение для успеха этой Ассамблеи будут иметь два года, остающиеся до ее проведения, которые должны быть наполнены международным диалогом с участием самых разных сторон. Причем диалог должен быть подлинным диалогом, нельзя, чтобы он превращался в длинный ряд монологов, когда ораторы выступают, не слушая другую сторону. Одним из наиболее вероятных кандидатов на включение в список задач, требующих неотложного решения, который будет утверждаться на Ассамблее тысячелетия, является вопрос о списании задолженности беднейших стран - крупных должников. Необходимо отдать должное Канаде, Германии и Соединенному Королевству за недавно принятые ими меры, направленные на списание задолженности. Мы также благодарны странам Северной Европы, которые вышли на уровень согласованного международного показателя и

выполнили свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития.

В июле этого года Соломоновы Острова отмечали двадцатую годовщину своей независимости. Два последних десятилетия были для нас сложным, но мирным периодом. Мое правительство хотело бы отметить тот вклад, который внесло международное сообщество, особенно наши партнеры по развитию, в том числе неправительственные организации. Мы особенно благодарны нашим гражданам за проявленное ими терпение и поддержку наших усилий в области развития. Мы преисполнены решимости и впредь укреплять эти отношения партнерства. Мы должны объединить наши усилия, с тем чтобы добиться успеха в решении сложных задач следующего тысячелетия.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Центральноафриканской Республики Его Превосходительству г-ну Антониу Дейнди Фернандишу.

**Г-н Фернандес** (Центральноафриканская Республика) (говорит по-английски): Я имею честь поздравить г-на Опертти с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии и хотел бы заверить его в готовности моей делегации к всестороннему сотрудничеству. Я воздаю должное его предшественнику г-ну Удовэнко в связи с тем, что он способствовал успешному завершению пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я с большим удовлетворением заявляю о той гордости, которую мы испытываем за нашего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана. Его руководящая роль и многочисленные достижения за столь короткий срок его пребывания на этом посту заслуживают всяческих похвал.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с пятидесятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека, а также - по воле providения - с пятидесятилетней годовщиной начала миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Эти совпадения поразительны, ведь если одно из этих направлений деятельности предусматривалось в Уставе нашей Организации и было предметом серьезных

переговоров, то другое - это воля случая и не было предусмотрено Уставом. В то же время оба эти направления в значительной степени определяют роль Организации Объединенных Наций в мировых делах и ее восприятие теми, для служения интересам которых она была создана и кто был упомянут в самом начале Устава: "Мы, народы Организации Объединенных Наций, ...".

Двойные торжества в этом году должны также позволить нам лучше оценить взаимосвязь между правами человека и поддержанием мира. Когда возникает конфликт, не может быть и речи об обеспечении прав человека. Иначе говоря, конфликты создают условия для самых чудовищных нарушений прав человека, поскольку вопреки всем нормам международного права и разума, самые уязвимые группы в обществе - дети, женщины и престарелые - нередко становятся мишенью и лишаются основного права человека - права на жизнь. Сейчас, когда мы определяем и уточняем обязанности нашей Организации в области миротворчества, которая сейчас, по общему мнению, рассматривается как охватывающая предотвращение, регулирование и разрешение конфликтов, давайте всегда помнить о том, что осуществление прав человека во всем мире, одно из основных устремлений человечества, не может быть обеспечено и не будет обеспечено, если мы не предпримем таких же серьезных усилий по ликвидации условий, ведущих к нарушению этих прав.

Я считаю, что именно с учетом этого международные организации - всемирные, региональные или субрегиональные - уделяют много времени разработке эффективных средств предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов в различных областях своей деятельности. Конечно, Организация Объединенных Наций, которая играет уникальную роль, будучи единственной всемирной организацией, имеющей полномочия по поддержанию международного мира и безопасности, - возглавляет эти усилия. Вслед за Повесткой дня для мира (А/47/277) и дополнением к нему (А/50/60) Генеральный секретарь, по просьбе Совета Безопасности, представил нам на нынешней сессии свой доклад, озаглавленный "Причины конфликта и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", документ А/52/871. Этот доклад содержит всеобъемлющее и обстоятельное исследование,

посвященное причинам конфликтов в Африке. Содержащиеся в нем рекомендации - в случае их осуществления африканскими странами, а также Организацией Объединенных Наций - могли бы погасить конфликты, которые бушуют сейчас на континенте. В этой связи моя делегация хотела бы подчеркнуть роль Совета Безопасности в урегулировании конфликтов в Африке. Хотя Организация африканского единства (ОАЕ) продемонстрировала готовность взять на себя лидирующую роль в урегулировании конфликтов на континенте, фактом остается то, что ее Механизму по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов потребуются время и ресурсы, прежде чем он сможет в максимальной степени использовать свой потенциал. Между тем усилия субрегиональных организаций, которые все чаще берут на себя инициативу в своих регионах, нуждаются в адекватной поддержке со стороны международного сообщества.

В моей стране, Центральноафриканской Республике, осуществляется такая инициатива силами группы африканских стран в целях урегулирования внутренних конфликтов, вспыхнувших в 1996 году в связи с тремя - последовавшими друг за другом - вооруженными мятежами. Межафриканская миссия по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ), в которую предоставляют свои войска Буркина-Фасо, Габон, Мали, Сенегал, Того и Чад, получила солидную материально-техническую помощь со стороны Франции. Она осуществляла свою деятельность в Банги с января 1997 года по апрель 1998 года, выступая в качестве как силы, разъединяющей стороны, так и гаранта соблюдения мирного соглашения, заключенного при посредничестве глав государств четырех африканских государств. Моя делегация хотела бы воздать должное президентам Буркина-Фасо, Габона, Мали, Сенегала, Того и Чада за те огромные жертвы, которые они понесли, защищая интересы нашего континента.

Я хотел бы также выразить глубокую признательность Франции за ее бесценную поддержку этой инициативы африканских государств. По просьбе главы нашего государства и по договоренности с межафриканской группой Совет Безопасности любезно согласился направить операцию по поддержанию мира на смену межафриканским силам.

Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР), которая начала функционировать в Банги 15 апреля 1998 года, является первой миссией, учрежденной Организацией Объединенных Наций в Африке, с мандатом на активные действия. Она продолжает вносить крупный вклад в восстановление в нашей стране прочного мира и безопасности и оказывать содействие миротворческим усилиям правительства и народа Центральноафриканской Республики. Она представляет собой практическое воплощение пронизательного замечания нашего Генерального секретаря в его докладе, озаглавленном "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", о том, что:

"развертывание многодисциплинарной операции по поддержанию мира вполне может представлять собой наилучшую возможность для установления мира и создания основы для долгосрочного развития, опирающегося на соблюдение прав человека и восстановление гражданских институтов." (A/52/871, пункт 37)

Крупным шагом в восстановлении государственных учреждений в нашей стране стала организация свободных, справедливых и гласных выборов в законодательные органы. В своем письме на имя Генерального секретаря с просьбой об оказании международным сообществом помощи в восстановлении мира и безопасности мой президент, г-н Анж-Феликс Патассе, просил Организацию Объединенных Наций, среди прочего, обеспечить наблюдение за ходом выборов в законодательные органы и президентских выборов в стране. Эта просьба была обусловлена как тем доверием, которое мы питаем к Организации Объединенных Наций, так и нашей приверженностью открытой демократии, построенной на свободно выраженной воле нашего народа. В этой связи я хотел бы выразить удовлетворение моего правительства помощью МООНЦАР в подготовке к выборам в законодательные органы. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем принятия Советом Безопасности решения, которое позволит МООНЦАР и далее способствовать избирательному процессу и предоставит, тем самым, всем центральноафриканцам гарантии того, что эта важнейшая часть демократического процесса будет протекать в условиях свободы, справедливости и гласности.

Нет необходимости говорить о том, что помощь Организации Объединенных Наций в этом процессе является стоящим затрат вкладом в благое правление, которое уже само по себе является прочным фундаментом мира, безопасности и развития. Поэтому наша Организация должна делать все возможное, чтобы прийти на помощь тем государствам-членам, которые прилагают искренние усилия ради установления такой системы, которая уже сама по себе служит механизмом предотвращения конфликтов. Затраты же, связанные с оказанием такой помощи, которые одновременно являются и вкладом в укрепление мира, в конечном итоге значительно ниже - а их результаты более удовлетворительны - чем расходы на проведение "пожарных" мероприятий после того, как конфликт уже разразился.

Принимая во внимание все эти факторы, я хотел бы от имени моего правительства призвать Совет Безопасности избрать всеохватывающий подход, не допускающий преждевременного вывода МООНЦАР, ибо такой вывод поставил бы под угрозу достижение цели, ради которой эта Миссия была развернута в Банги. Мое правительство искренне старается выполнять обязательства, взятые на себя президентом Патассе в отношении гласности и отчетности в его письме на имя Генерального секретаря с просьбой обеспечить присутствие Организации Объединенных Наций в нашей стране.

Важнейшим результатом этих усилий стало вынесение бреттон-вудскими учреждениями позитивного заключения, позволившего подписать в июле нынешнего года соглашение, которого мы давно добивались, о расширении фонда структурной перестройки. Нет необходимости говорить о том, что это было бы невозможно без гарантий безопасности, обеспечиваемых присутствием и деятельностью МООНЦАР.

Работа, однако, еще предстоит большая, и присутствие и сотрудничество МООНЦАР является неременным условием ее успеха. Чрезвычайно важно осуществить перестройку наших служб безопасности, как гражданской, так и военной и переподготовку их персонала. Уже первые предпринятые МООНЦАР шаги по переподготовке различных категорий сотрудников нашей полицейской службы и жандармерии принесли некоторые позитивные результаты, и продолжение этой программы станет для нашей страны

бесценным наследием миротворческих усилий Организации Объединенных Наций - наследием, которое Организация Объединенных Наций оставляет и в других странах мира, где ею осуществляются другие операции.

Нельзя допустить, чтобы Африке было отказано в праве воспользоваться благами, вытекающими из переоценки отдельных компонентов всеобъемлющих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Программы подготовки гражданской полиции стали одним из важнейших элементов этих операций, однако пока еще не было случаев, чтобы такая программа была завершена через девять месяцев после ее начала. И нельзя полагать, что ситуация в той или иной африканской стране чем-то отлична от других, в особенности, когда речь идет о регионе, в настоящее время считающемся наиболее подверженным конфликтам.

Кроме того, начинается перестройка наших вооруженных сил при участии МООНЦАР, которая была наделена этой ролью резолюцией 1182 (1998) Совета Безопасности от 14 июля 1998 года. Объединенному комитету в составе представителей правительства и МООНЦАР предстоит разработать юридический документ, который должен составить основу нашей оборонной политики и вооруженных сил, а также всеобъемлющую программу формирования на основе принципа широкой представленности хорошо обученных национальных сил, которые стали бы полезным инструментом также и для развития. Мое правительство уповает на то, что Совет Безопасности предоставит МООНЦАР достаточно времени для оказания нам помощи в этих жизненно необходимых усилиях в области миростроительства. Вывод Миссии, вопрос о котором рассматривается в настоящее время, не будет отвечать интересам ни моей страны, ни центральноафриканского субрегиона, который и так весьма неспокоен. Я не могу не привести еще раз весьма уместное замечание Генерального секретаря в его докладе, который он столь старательно и кропотливо составил по просьбе Совета Безопасности:

"развертывание multidisciplinary операции по поддержанию мира вполне может представлять собой наилучшую возможность для установления мира и создания основы для долгосрочного развития, опирающегося на

соблюдение прав человека и восстановление гражданских институтов". (там же)

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Мальдивских Островов Его Превосходительству г-ну Фатхулле Джамилу.

**Г-н Джамиль** (Мальдивские Острова) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Дидьера Опертти с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Его избрание на столь высокий пост свидетельствует не только об уважении, которым пользуется Уругвай на международной арене, но также и о доверии членов Ассамблеи и их уверенности в том, что г-н Опертти обладает качествами, необходимыми для успешного руководства работой этой сессии. Я хотел бы также выразить глубокую благодарность и признательность моей делегации бывшему министру иностранных дел Украины Его Превосходительству г-ну Гэннадию Удовенко за его исключительно умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи на протяжении всего прошлого года.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и от имени моей делегации выразить наши искреннюю признательность и восхищение Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани за неустанную работу и преданность делу этой Организации. Генеральный секретарь достоин всяческой помощи и содействия со стороны всех государств - членов Организации в деле выполнения возложенных нами на его плечи сложнейших обязанностей по достижению целей Организации Объединенных Наций в мире политической нестабильности, этнических конфликтов и стихийных бедствий.

От лесных пожаров в Юго-Восточной Азии, Европе и Северной Америке до сильнейших наводнений и засухи в Азии, Африке и Америке - повсюду мы являемся свидетелями резкого увеличения числа стихийных бедствий в различных регионах мира, которые влекут за собой человеческие жертвы и материальные разрушения. Чрезвычайные бедствия, порожденные природными явлениями, известными как Эль-Ниньо и Ля-Нинья, прокатились по четырем континентам с ужасающими последствиями. Все страны ощутили на себе воздействие небывалого подъема



температуры воздуха во всем мире. В моей стране также был отмечен рекордно высокий уровень температуры в начале этого года, что привело к обесцвечиванию и гибели коралловых рифов, резкому нарушению баланса и без того хрупкой экосистемы, которая окружает наши крошечные острова.

Можно, конечно, сказать, что Мальдивы расположены вне циклонного пояса; что у нас нет наводнений, поскольку нет рек; что у нас нет извержений, так как нет вулканов; что у нас нет лесных пожаров, поскольку нет огромных лесов. Но моя страна уязвима в отношении стихийных бедствий так же, как и другие. Более того, последнее десятилетие мы живем в страхе перед возможностью медленного поглощения нашей страны поднимающимися водами окружающего нас величественного Индийского океана. Наши опасения еще больше возросли после того, как мы стали свидетелями смерти и разрушений, вызванных цунами в Папуа-Новой Гвинее и разрушительными наводнениями в Бангладеш. Нам приходится задумываться, что произойдет, если такое бедствие обрушится на нашу крошечную низкорасположенную страну.

Когда наш президент более десяти лет назад, выступая в этом зале Ассамблеи, затронул вопрос о надвигающейся опасности глобального потепления и повышения уровня моря, масштаб угрозы, которую представляет изменение климата, не был еще широко известен или понят. Сегодня мы знаем, что факты глобального потепления признаются учеными и политиками всего мира. Однако просто признания опасности недостаточно. Как мы неоднократно указывали на протяжении многих лет, для того чтобы остановить и повернуть вспять эту скрытую опасную тенденцию, необходима приверженность и сотрудничество всего международного сообщества. Важно в полном объеме и срочно выполнить обязательства, которые мы сами взяли на себя на различных международных конференциях. Поэтому я настоятельно призываю международное сообщество и особенно промышленно развитые страны выполнить свои обязательства без дальнейшего промедления. Наша делегация считает, что полное и безоговорочное осуществление Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств является неперемным условием продолжения процесса развития таких

стран. Наша страна, со своей стороны, делала и будет делать все необходимое, чтобы способствовать достижению этой цели, и мы надеемся, что и другие члены этой Организации выполнят свои обязательства.

Хотя некоторые из соглашений, достигнутых в прошлом году на Киотской конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, показались нам удачными, должен, к сожалению, сказать, что мы не были полностью удовлетворены достигнутыми там результатами. Мы поддержали Киотский протокол, сочтя, что он содержит некоторые важные элементы, заслуживающие признания и осуществления, а также потому, что на сегодняшний день это самое лучшее соглашение, выработанное в результате переговоров. Чтобы подтвердить нашу непреклонную приверженность переговорам по вопросам изменения климата, мы сделали еще один шаг вперед и первыми официально подписали Киотский протокол. Мы призываем все государства подписать Протокол и добиться намеченных в нем показателей.

В наших малых островных государствах окружающая среда и экономика тесно переплетены. Туризм и рыболовство - два ведущих сектора экономики Мальдивских Островов, так же как и ряда других малых островных государств. Для нашей страны туризм является главным источником валютных поступлений, и на его долю приходится более 40 процентов валового внутреннего продукта. Однако последствия глобального потепления, такие, как повышение уровня моря, эрозия пляжей, обесцвечивание кораллов, усиления воздействия на прибрежные экосистемы, засоление пресных водоемов и разрушение объектов инфраструктуры в результате тропических штормов, угрожают жизнеспособности и долгосрочной устойчивости этого сектора нашей экономики. В силу своих ограниченных ресурсов многие малые островные развивающиеся государства, включая Мальдивские Острова, не в состоянии нести всю тяжесть бремени высоких расходов в области защиты окружающей среды. Поэтому мы совершенно уверены, что нашим странам просто не выжить без адекватных, новых и дополнительных финансовых ресурсов, без получения доступа к безопасным с экологической точки зрения технологиям на льготных условиях, а также без обеспечения развития людских ресурсов.

Уязвимость экономики малых островных развивающихся государств, особенно наименее развитых среди них, перед лицом внешних факторов - общеизвестный факт. Глобализация, в сочетании с экологической неустойчивостью малых островных развивающихся стран, привела к тому, что в современной многосторонней торговой системе этим странам отводится второстепенная роль. Последние 20 лет темпы роста экспорта из наименее развитых стран были значительно ниже темпов роста объема мировой торговли, что привело к неуклонному снижению их доли в мировой торговле. Сужаются и возможности наименее развитых стран в отношении доступа на рынок. Нищета продолжает оставаться огромным препятствием на пути достижения ими устойчивого социального и экономического развития. Поэтому мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и призвать наиболее мощные экономические державы мира и наших партнеров по развитию уделить особое внимание оказанию помощи малым островным государствам и другим наименее развитым странам в их усилиях по интеграции в мировую экономику.

При использовании показателя валового внутреннего продукта в качестве критерия определения уровня развития страны, малые островные развивающиеся государства могут показаться более процветающими, чем они есть на самом деле. Мы считаем, что критерии, которые используются в Комитете по планированию развития для определения статуса наименее развитых стран, не учитывают особые обстоятельства малых островных развивающихся государств и их уязвимость.

Комитет уже рекомендовал исключить четыре малых островных развивающихся государства из списка наименее развитых стран. К сожалению, в их числе Мальдивские Острова. Ироничность этой ситуации состоит в том, что экономика этих стран в значительной степени зависит от одной или двух отраслей, которые могут быть чрезвычайно уязвимы перед лицом глобальных экономических и экологических изменений и других внешних факторов. Кроме того, в то время как сам Комитет выявил препятствия, стоящие на пути интеграции в глобальную экономику, и призвал к дальнейшему предоставлению официальной помощи развитию наименее развитых стран в течение по крайней мере еще 10 лет, некоторые страны, которые больше

всего нуждаются в такой помощи, намечены к исключению из этой категории к 2000 году. По мнению нашей делегации, было бы крайне несправедливо исключать страны из категории наименее развитых стран, если они не могут сохранить достигнутые ими темпы роста. Кроме того, критерии, утвержденные в 1991 году, следует пересмотреть в контексте возросших в 90-е годы темпов глобализации. Пока не будет разработан индекс уязвимости, было бы крайне опрометчиво исключать какие-либо малые островные государства из этой категории.

В этом году исполняется пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека, которая является важной вехой в деле содействия защите прав человека и необходимой основой демократии, свободы и справедливости. Права человека должны соблюдаться независимо от расы, пола, вероисповедания, возраста, цвета кожи и экономического статуса. Но куда бы мы ни бросили взгляд - на север, на юг, на восток или на запад - реальность часто не соответствует идеалу. Поэтому мы должны удвоить наши усилия по содействию защите прав человека во всем мире.

Мальдивские Острова по-прежнему глубоко привержены делу защиты прав человека. Я рад сообщить о том, что в этом году в Мальдивских Островах вступила в силу новая конституция, предоставляющая более надежные гарантии гражданских свобод и основных прав человека и укрепляющая основы и процессы нашей демократии. Нам удалось также добиться замечательного прогресса в реализации социальных, экономических и культурных прав людей благодаря продолжающемуся экономическому развитию и социальному прогрессу. Мы считаем, что демократия, развитие и мир необходимы для реализации прав человека.

Вопрос о реформе Организации стоит в повестке дня Генеральной Ассамблеи уже довольно долго. Хотя процесс реформы оказался непростым, моя делегация не хотела бы, чтобы он затягивался, ибо мы считаем, что его динамику невозможно поддерживать бесконечно долго. Однако важно продолжать сосредоточивать внимание на центральном вопросе превращения этой Организации в орган, способный и готовый обеспечить идеалы мира, справедливости и процветания для всех людей независимо от цвета их

кожи, их расы, пола и вероисповедания, и обеспечить возможности для защиты окружающей среды и осуществления наших основных свобод. Это означает, что реформа должна охватывать всю систему Организации Объединенных Наций.

Что касается конкретно вопроса о реформе Совета Безопасности, то наша делегация высоко оценивает усилия Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности. Однако нас по-прежнему беспокоят недостаточный прогресс в ее работе и остающиеся трудности, которые препятствуют скорейшему достижению согласия в этом важном вопросе. Мы по-прежнему убеждены в необходимости скорейшего и успешного завершения усилий, направленных на обеспечение того, чтобы Совет Безопасности мог лучше реагировать на нынешние мировые реальности и лучше отражать их, что способствовало бы повышению его эффективности.

Приверженность Мальдивских Островов контролю над вооружениями, разоружению и международному миру и безопасности остается неизменной. Мы являемся участником всех важнейших многосторонних документов, касающихся контроля над вооружениями и разоружения. С самого момента учреждения международного Регистра обычных вооружений мы добросовестно и регулярно предоставляем для него информацию. Мы подписали в прошлом году Договор о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия (ДВЗЮ) и в настоящее время находимся в процессе его ратификации. Сегодня утром мы подписали Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении.

Моя делегация с радостью отмечает, что международное сообщество добилось значительного прогресса в области контроля над вооружениями и разоружения, и высоко оценивает двусторонние инициативы, которые оказались столь успешными. Мы считаем, что двусторонние и многосторонние подходы должны укреплять и дополнять друг друга, если мы хотим добиться успеха в деле полного разоружения.

По мнению нашей делегации, создание безъядерных зон и зон мира в различных регионах планеты - это позитивный шаг в направлении ядерного разоружения. На данном этапе мы особо подчеркиваем значение создания предлагаемой безъядерной зоны в Южной Азии и, пользуясь случаем, призываем все страны Южной Азии проявлять максимальную сдержанность и содействовать реализации этой высокой цели.

В своем стремлении сделать мир более безопасным мы должны думать не только о крупных державах и больших потрясениях. Безопасность неделима, как в географическом плане, так и в смысле масштабов угрозы. Сохраняющаяся опасность терроризма, который слишком часто поднимает свою уродливую и смертоносную голову, так же губительна сегодня для международной безопасности, как и распространение ядерного и других опасных видов оружия. Тревожит сама мысль о том, что террористические группы могут получить доступ к такому оружию. Для небольших государств угрозы, которые представляют собой террористы, связаны еще и с торговлей наркотиками, "отмыванием денег" и другими проявлениями организованной преступности и усугубляются ими. Вот почему мы присоединились ко многим международным конвенциям по борьбе с терроризмом и активно рассматриваем возможность присоединения к остальным конвенциям.

Пользуясь возможностью, я хотел бы также повторить прозвучавший в ходе исторической, памятной пятидесятой сессии этого органа призыв президента нашей страны о подписании и скорейшей ратификации Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников с тем, чтобы ускорить ее вступление в силу. Моя делегация считает, что перед лицом этих угроз международное сообщество заинтересовано в том, чтобы предоставить адекватные гарантии малым государствам, которые действительно находятся на переднем крае борьбы с большинством из этих злодеяний.

Мы рады учреждению Международного уголовного суда. Нельзя допускать, чтобы лица, совершающие военные преступления, творящие геноцид и другие преступления против человечества, могли укрываться на территории других государств и жить там в условиях безопасности и анонимности.

Поэтому необходимо учредить международный суд, который мог бы на постоянной основе привлекать к судебной ответственности крупных военных преступников, где бы они ни находились. Потребность в этом стала еще более настоятельной сейчас, в период после окончания "холодной войны", который характеризуется распространением конфликтов, беспрецедентных по своей жестокости. Нельзя позволить, чтобы ужасные преступления против человечества, совершавшиеся в Боснии и Герцеговине, Руанде, Сьерра-Леоне и в других странах, повторились когда-либо в каком-либо другом месте. Тех, кто совершал эти преступления, необходимо привлечь к ответственности. Наша делегация решительно считает, что высшая юридическая гарантия мира и справедливости на планете - это мощь и решимость международного сообщества, а не мощь и решимость какой-то одной страны.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть уязвимость малых островных развивающихся государств. Наша делегация считает, что для устранения проблем этих стран, вызванных ухудшением состояния окружающей среды, абсолютно необходимы срочные и немедленные действия. Если современные прогнозы в отношении климатических изменений оправдаются, то Мальдивские Острова и многие другие малые островные развивающиеся государства столкнутся с ужасной перспективой исчезновения. Времени не остается. Давайте немедленно что-то делать. Иначе нам конец.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Следующий оратор - министр иностранных дел Эфиопии г-н Сейюм Месфин, которому я и представляю слово.

**Г-н Месфин** (Эфиопия) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу от имени делегации Эфиопии поздравить г-на Опертти с его заслуженным и единодушным избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы полностью уверены, что под его руководством работа сессии Генеральной Ассамблеи будет исключительно успешной.

Я хочу также выразить нашу признательность предшествующему Председателю за чрезвычайно эффективное руководство пятьдесят второй сессией

Генеральной Ассамблеи и за ценнейший вклад в ее работу.

Мы в большом долгу перед Генеральным секретарем г-ном Кофи Аннаном, который пытается вдохнуть новую жизнь в Организацию Объединенных Наций и который в трудных условиях продолжает вести незаурядную работу на посту руководителя Организации. В особенности мы глубоко признательны за усилия Генерального секретаря, предпринятые для обеспечения того, чтобы были услышаны голоса всех тех, чья точка зрения должна быть услышана, и для более эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ).

В этой связи хочу с большим удовлетворением выразить ему признательность за представленный им доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, который нельзя назвать иначе, как исторический. Этот доклад, за который уже многие выразили заслуженную признательность Генеральному секретарю, поднимает все те вопросы, которые имеют жизненно важное значение для будущего Африки, и рассматривает их с такой прямотой и открытостью, что мне остается лишь надеяться, что мы будем полны необходимой решимости, чтобы следовать его рекомендациям и обеспечить их осуществление.

Мы, в Африке, в последние несколько лет предприняли громадные усилия для того, чтобы изменить представление об Африке и реальное положение дел на континенте. Несмотря на очевидные промахи, допущенные в последние несколько месяцев, нельзя недооценивать все, достигнутое на нашем континенте с начала 90-х годов. Это касается как деятельности в экономической сфере, так и работы во имя мира и стабильности на нашем континенте.

Последние несколько лет довольно ясно показали, что большинство африканских стран, включая мою страну, Эфиопию, преисполнены необходимой решимости обеспечить внутри страны климат, содействующий экономическому росту и развитию. Вряд ли можно найти сегодня такую африканскую страну, которая бы не признавала, что экономическое будущее стран за экономической трансформацией, опирающейся на рынок и

движимой частным сектором, и которая бы не предприняла соответствующих шагов для ее осуществления. Поистине приятно отмечать, что, по крайней мере в моей стране, эти усилия приносят отрядные результаты.

Тем не менее вряд ли подлежит сомнению то, что наши успехи в экономической области никоим образом не оправдали наших ожиданий и что их оказалось совершенно недостаточно для того, чтобы предотвратить безнадежность и отчаяние на нашем континенте, в особенности среди молодого поколения. И хотя имеется немало причин, отчасти объясняющих такое положение, тем не менее совершенно очевидно, что основным препятствием для экономического возрождения Африки являются хорошо известные ограничения, с которыми мы сталкиваемся в сфере международного экономического сотрудничества, в особенности в области торговли и задолженности. Поэтому Генеральный секретарь вновь отметил в своем докладе насущную необходимость проявления политической воли для обеспечения устойчивого роста и развития в Африке не только с нашей стороны - стороны африканцев, но и со стороны всего международного сообщества.

В последние несколько лет мы, в Африке, также делаем все возможное, в особенности в рамках субрегиональных организаций, для того, чтобы обеспечить мир и предотвратить и сдержать конфликты. В этой связи серьезным шагом стало учреждение ОАЕ механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке, и наши достижения за последние несколько лет в этом направлении не следует недооценивать.

В нашем субрегионе мы продолжаем необходимые усилия по обеспечению мира в Судане и оказанию помощи народу Сомали в достижении национального примирения и в создании пользующегося широкой политической поддержкой правительства и центральных органов власти. В обоих случаях, несмотря на то, что достижение успеха не было легким делом, предпринимаемые усилия продолжают в силу убежденности - в том числе со стороны наших партнеров в международном сообществе - в том, что нет реальной альтернативы этим усилиям, предпринимаемым на субрегиональном уровне с помощью механизма Межправительственного органа по вопросам развития (МОПР).

Однако даже те незначительные успехи, которые были достигнуты в последние несколько лет в области мира и безопасности в Африке, в последние месяцы подверглись крайне суровым испытаниям. События в регионе Великих озер, в особенности в Демократической Республике Конго, являются для нас одним из серьезных источников обеспокоенности в этом плане. Тем не менее мы по-прежнему надеемся, что из этой взрывоопасной ситуации в регионе Великих озер будет найден выход при полном уважении суверенитета и территориальной целостности всех стран региона, включая Демократическую Республику Конго, и при полном признании испытываемых всеми государствами региона потребностей в области безопасности.

Эфиопия твердо убеждена, что нет более надежного пути обеспечения гарантий мира и дружбы между государствами, чем строгое соблюдение всех принципов международного права в сфере межгосударственных отношений.

Тем не менее самая большая угроза миру в этой связи исходит не столько от нарушений международного права как таковых, сколько от реакции международного сообщества перед лицом такого нарушения. Когда международное сообщество, по каким бы то ни было причинам, не реагирует на агрессию и на нарушения международного права с должным возмущением и решимостью, тогда оно, вольно или невольно, дает агрессорам понять, что принципов международного права для поддержания мира не существует и что законы можно нарушать безнаказанно.

Именно такой урок мы извлекли из одного из крупных разочарований, которое недавно испытали в области мира и безопасности в Африке. Я, конечно же, имею в виду акт неприкрытой агрессии Государства Эритреи в отношении Эфиопии, имевший место 12 мая 1998 года. Несмотря на усилия различных сторон, эта агрессия по-прежнему является предвестником полномасштабной войны между двумя странами, поскольку, с одной стороны, Эритрея упорно настаивает на том, что мирное урегулирование кризиса должно быть увязано с согласием Эфиопии с утратой суверенитета над частью своей территории и последующим умиротворением Эритреи, а действия международного сообщества с другой стороны,

создают опасное впечатление, что агрессия приносит агрессору не убытки, а награды.

Совершенная эритрейским режимом агрессия против Эфиопии беспрецедентна по целому ряду причин. Во-первых, эта агрессия не только не была ничем спровоцирована, но и была совершена по отношению к государству, которое до самого дня нападения было настоящим другом Эритреи - возможно, единственным настоящим другом, который был у Эритреи до того позорного дня, когда она решила нанести Эфиопии удар в спину. Во-вторых, эта агрессия, как это ни парадоксально, имела целью навязать волю и политику Эритреи стране, которая никоим образом не может играть роль второй скрипки у Эритреи. Вполне возможно, что занятость Эфиопии вопросами развития и борьбы с нищетой в течение последних нескольких лет могла создать ошибочное впечатление у правителей Эритреи, обуреваемых стремлением поиграть мускулами и продемонстрировать свою военную мощь.

Осознавая свою ответственность не только за свой народ, но также за мир и репутацию нашего субрегиона, Эфиопия прилагала и продолжает прилагать максимум возможных усилий для обеспечения мирного урегулирования этого кризиса, который возник исключительно из-за агрессии Эритреи по отношению к Эфиопии и последующей оккупации эфиопской территории. Наше тесное сотрудничество в рамках различных усилий, предпринимаемых в этом плане - от американско-руандийского посредничества до продолжающихся усилий со стороны Организации африканского единства - свидетельствует о максимальной выдержке, которую проявляет Эфиопия в этих сложных обстоятельствах и в условиях абсолютного отсутствия с самых первых дней агрессии готовности со стороны Эритреи предпринимать рациональные и разумные шаги во имя достижения мира.

Первопричина кризиса между Эфиопией и Эритреей кроется не в каком-либо двустороннем споре между двумя странами, а в агрессии - неспровоцированной агрессии, которая представляет собой грубое нарушение международного права. Для многих эта эритрейская агрессия против Эфиопии остается непостижимой. Но для тех, кто, как мы, знаком с внутренней ситуацией в Эритрее, поведение эритрейского правительства непосредственно вытекает из полного отсутствия в Эритрее

нормальных признаков государственности. Агрессивное отношение правителей Эритреи к своим соседям с самых первых дней становления Эритреи как независимого государства можно объяснить полным бездействием институтов, отсутствием законности и подотчетности. В результате эти факторы стали также самой важной первопричиной нынешнего кризиса между Эфиопией и Эритреей.

Факт совершения Эритреей агрессии против Эфиопии уже давно не оспаривается. К такому выводу и заключению пришли все те, кто пытался в сложных обстоятельствах, вызванных упрямством и грубостью со стороны Эритреи, предоставить свои добрые услуги для содействия и посредничества в деле мирного урегулирования этого конфликта. Все, кто был непосредственно вовлечен в самые различные усилия по достижению мира между Эфиопией и Эритреей, могли убедиться, что Эритрея никогда не была готова дать миру шанс. Все, кто связан с предпринимавшимися усилиями по мирному урегулированию кризиса, не могли не отметить не только полную незаинтересованность в мире со стороны эритрейских властей, но также их стремление скрыть правду, отсутствие транспарентности и полный отказ соблюдать хотя бы минимальные приличия в отношении тех, кто пытался помочь. Тем не менее вызывает сожаление тот факт, что кое-кто, отбрасывая свои принципы, похоже, делает вывод, что в свете известной иррациональности Эритреи, граничащей с безумием, необходимо оказать нажим на Эфиопию, жертву агрессии, с тем чтобы она поступилась своими принципами и согласилась проводить политику умиротворения агрессора и вознаграждения агрессии.

Международное сообщество не должно упустить из виду два момента в отношении значительных последствий, которые имеет агрессия Эритреи против Эфиопии для международного права и для будущего мира и стабильности в нашем субрегионе. Во-первых, необходимо понимать, что это самая настоящая ловушка, расставленная властями Эритреи в виде своего рода тщательно продуманной психологической атаки, которая, как надеются эти власти и по их расчетам, может вознаградить агрессию. Само собой разумеется, что Эфиопия отказывается следовать эритрейскому сценарию, и мы призываем международное сообщество занять столь же решительную позицию.

Во-вторых, ни в коем случае нельзя полагать, что политика умиротворения поможет избежать войны и установить прочный мир в нашей части земного шара. И хотя в силу недавних событий этот регион планеты безусловно нуждается в мире как никакой другой, нельзя требовать от него предотвращения войны любой ценой, в частности, за счет умиротворения агрессоров. Совершенно очевидно, и история неоднократно подтверждала это, что, в конечном счете, войну не удастся предотвратить путем умиротворения агрессоров.

Абсолютно нереально полагать, что Эритрея будет укрощена, и говоря это, мы исходим из опыта. Нужно лишь взглянуть на послужной список Эритреи за последние несколько лет в нашем регионе. Склонность Эритреи к агрессии проявилась первоначально во враждебном отношении к своим соседям, проявлявшемся на протяжении последних семи лет, и достигла своей кульминации в форме агрессии против Эфиопии. В связи со столь деструктивной позицией может возникнуть вопрос: почему же эту враждебность со стороны Эритреи терпели так долго? Ответ состоит в том, что, полагая, что переход от руководства освободительным движением к управлению независимым государством займет какое-то время, мы почему-то тешили себя надеждой, что эритрейское руководство со временем обретет зрелость, как это обычно происходит почти во всех подобных случаях. Однако наши надежды окончательно рухнули 12 мая 1998 года. В связи с этим у нас нет никаких сомнений в том, что если мы совершенно однозначно не заявим эритрейским властям, что не будем более мириться с их строптивым поведением, то результатом явится еще большая нестабильность и нескончаемый конфликт в субрегионе, и это будет иметь колоссальные последствия для мира и стабильности на нашем континенте.

Именно поэтому народ и правительство Эфиопии твердо убеждены в том, что нельзя оставлять безнаказанным это грубое нарушение международного права со стороны малой нации, которая полностью ослеплена высокомерием и сбита с пути правителями, вообразившими, что балансирование на грани войны всегда окупается. Со своей стороны, вне зависимости от того, встанет международное сообщество на нашу сторону или нет в отношении основополагающего принципа соблюдения норм международного права и

сопротивления агрессии, мы готовы, невзирая на последствия, в одиночку защищать наши принципы и наше национальное достоинство.

Как все мы помним, Эфиопия не впервые находится в такой ситуации. В этой связи вспоминаются император Хайле Селассие и Лига Наций после итальянской агрессии против Эфиопии в 1936 году. Предлагавшаяся тогда мера против Италии предполагала введение эмбарго на поставки нефти, что, без сомнения, содействовало бы прекращению агрессии Италии против Эфиопии. Тем не менее, поскольку великие державы того времени отдавали предпочтение умиротворению фашистской Италии, это предложение было отвергнуто. Вместо этого Лига ввела эмбарго на поставки оружия в отношении как агрессора - Италии, так и жертвы агрессии - Эфиопии, что стало ярким проявлением беспрецедентной в истории межгосударственных конфликтов несправедливости.

В результате, как всем нам известно из истории, это прискорбное нежелание Лиги Наций предотвратить агрессию явилось одной из причин, приведших к тому, что эта организация перестала существовать, а позднее содействовало началу второй мировой войны. Эфиопия надеется, что сегодня международное сообщество не повторит этот позорный эпизод, хотя характер и масштабы серьезных проблем, с которыми Эфиопия сталкивается сегодня, радикально отличаются и несопоставимы с теми, с которыми она сталкивалась в те тяжелые дни накануне начала второй мировой войны.

Организация Объединенных Наций по-прежнему занимается решением различных вопросов, влияющих на международный мир и безопасность во всем мире. В частности, причиной нашего серьезного беспокойства является ситуация в Анголе. Поведение УНИТА совершенно очевидно представляет собой опасную тенденцию, которая может привести к срыву мирного процесса - в частности помешать полному осуществлению Лусакского протокола. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций предпринять самые энергичные усилия для того, чтобы спасти хрупкую ситуацию в Анголе и обеспечить установление в этой стране прочного мира и стабильности.

Говоря о положении на Ближнем Востоке, мы выражаем надежду на то, что будут предприняты все возможные меры для полного осуществления соглашений, подписанных в Осло, с целью установления прочного мира в этом регионе.

В том что касается вопроса Западной Сахары, мы искренне надеемся, что предлагаемый референдум в отношении будущего этой территории состоится как можно скорее, с тем чтобы обеспечить окончательное и успешное урегулирование этого вопроса.

Будучи одним из государств-основателей этой Организации, Эфиопия всегда была готова вносить свой посильный вклад во все усилия, направленные на то, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций и ее различные органы более эффективными и более представительными. Поэтому моя страна придает большое значение осуществляемым в настоящее время мерам, направленным среди прочего на реформирование и перестройку Совета Безопасности. Достижение в этом процессе удовлетворительных, плодотворных и оперативных результатов имеет поистине жизненно важное значение для обеспечения эффективности и авторитета этого всемирного органа и, я бы сказал, для повышения легитимности его деятельности.

Эфиопия, как и все те, кто верит в эффективность принципов многосторонности, считает, что Организации Объединенных Наций нет альтернативы. Поэтому следует защищать эту Организацию, а ее идеалы - будь то в области экономического сотрудничества, разоружения или прав человека - следует укреплять и поддерживать со всей решимостью и усердием. С этой целью Эфиопия намерена и впредь не отставать от других в выполнении своих обязанностей перед Организацией Объединенных Наций в этой и других областях деятельности Организации.

Поэтому я хотел бы в завершение подтвердить приверженность Эфиопии Организации Объединенных Наций и ее идеалам.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Боснии и Герцеговины Его Превосходительству г-ну Ядранко Прличу.

**Г-н Прлич** (Босния и Герцеговина) (говорит по-английски): Для меня большая честь и радость выступать на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи от имени Боснии и Герцеговины.

В начале своего выступления я хотел бы поздравить г-на Дидьера Опертти с избранием на пост Председателя. Его хорошо известные навыки и опыт в международных делах являются гарантией мудрого руководства работой нынешней сессии. Мы выражаем также признательность предыдущему Председателю г-ну Гэннадию Удовэнко, Украина.

Лишь несколько дней назад были объявлены результаты недавних всеобщих выборов в Боснии и Герцеговине. Мы удовлетворены тем, что эти важные выборы, проводившиеся под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), прошли практически без инцидентов и нарушений. По общей оценке международных и местных наблюдателей, в стране были проведены свободные и справедливые выборы.

В политической жизни Боснии и Герцеговины открывается новая глава. Новый парламент и новый совет министров должны будут без промедления заняться решением ряда проблем, имеющих жизненно важное значение для нашей страны. Ведь речь идет о судьбе страны с особой внутренней структурой: это три народа, два образования, и одно международно признанное государство. Лишь на основе скрупулезного соблюдения принципов равноправия и обеспечения надлежащей представленности сторон в структурах власти в Боснии и Герцеговине мы сможем добиться цели, которая не имеет внушающей доверие альтернативы: создать современное государство, базирующееся на законности, парламентской демократии, уважении прав человека и рыночной экономике. Это также откроет возможности для интеграции в европейские и трансатлантические институты. Наиболее обнадеживающими событиями в этом плане стали принятые недавно Европейским союзом Декларации поддержки и создание им совместно с Боснией и Герцеговиной целевой группы.

Совершенно очевидно, что Босния и Герцеговина не сможет решить эти задачи в одиночку. Мы должны доказать нашим друзьям и сторонникам во всем мире, что мы можем быть надежным, ответственным партнером в рамках этого совместного проекта, который в конечном счете



должен обеспечить включение Боснии и Герцеговины в семью демократических государств. Однако необходимо также помнить, что тем силам в Боснии и Герцеговине, которые ведут себя иначе или нарушают установленные правила, безусловно будет отказано в праве участвовать в этом начинании, имеющем жизненно важное значение.

Вопрос о будущем моей страны волнует людей во многих уголках мира. Тот же вопрос, но, естественно, в более конкретном и более эмоциональном духе, волнует всех и в самой Боснии и Герцеговине.

Нет легких ответов на проблемы Боснии и Герцеговины. Однако, поскольку речь идет о будущем особой страны, возможный ответ является одновременно и простым, и сложным. Его простота обусловлена тем, что, какие бы силы ни находились у власти в Боснии и Герцеговине, они будут обязаны в полной мере и безоговорочно выполнять положения Дейтонских соглашений. Его сложность, с другой стороны, объясняется тем, что успех в значительной степени будет зависеть от наличия у каждого участника сложной государственной структуры Боснии и Герцеговины доброй политической воли, чувства исторической ответственности и решимости предпринимать соответствующие усилия.

Заместитель Председателя г-н Боден (Сенегал) занимает место Председателя.

Почти через три года после подписания Мирного соглашения процесс консолидации мира и восстановления Боснии и Герцеговины вступает в новую стадию. С самого начала осуществление положений Соглашения, касавшихся военного компонента, шло успешно, и был обеспечен климат общей безопасности. Это позволило нам сконцентрировать свою энергию на гражданских аспектах Соглашения, осуществление которых оказалось делом крайне сложным. Мы столкнулись с различными препятствиями, недоверием, недоразумениями и обструкцией. Но это было также время появления первых признаков укрепления доверия и заложения необходимых основ прочного партнерства.

Несмотря на критику, часто оправданную, в отношении темпов прогресса, надо помнить об имеющихся важных достижениях: единый флаг,

общая валюта, общие автомобильные номера, общие паспорта, в целом возросшая свобода передвижения и значительные результаты в области восстановления. С другой стороны, Босния и Герцеговина по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в таких областях, как возвращение беженцев и перемещенных лиц в свои дома, надлежащее функционирование государственных институтов, создание независимой судебной системы и обеспечение универсальных норм защиты прав человека.

Поэтому теперь, когда выборы позади, следует с удвоенной решимостью и энергией искать решение вышеперечисленных вопросов. Многоэтническая, многокультурная Босния и Герцеговина в составе двух ее образований, в которой взаимное уважение, равенство и сотрудничество между населяющими ее народами и различными этническими группами являются совместными благами, будет наилучшим ответом на поверхностные теории о неизбежности столкновений между различными культурами и цивилизациями.

Сохранение присутствия международного сообщества в Боснии и Герцеговине, безусловно, необходимо. Без той щедрой помощи и поддержки, которая им уже была оказана на сегодня, мало чего удалось бы достичь. Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям отводится важная роль в усилиях организаций, прилагающих все силы для того, чтобы помочь Боснии и Герцеговине преодолеть стоящие перед ней проблемы. Но пора задуматься над тем, что один из путей в будущее может быть связан с преобразованием отношений донор-реципиент в реальное совместное предприятие, ориентированное на осуществление конкретных проектов, в котором местные компании и инфраструктура будут задействованы более существенным образом.

Несомненно, это способствовало бы более быстрому экономическому восстановлению Боснии и Герцеговины и достижению устойчивого роста. Более радужные экономические перспективы, конечно, укрепят наш потенциал по преодолению многих существующих препятствий и достижению общей стабильности страны; это содействовало бы достижению конечной цели - передачи функции управления страной гражданам Боснии и Герцеговины.

В более широком глобальном плане это позволит Боснии и Герцеговине стать фактором стабильности в регионе и активным партнером в построении структуры безопасности на континенте. Как уже говорилось, мы, в Боснии и Герцеговине, не можем сделать это в одиночку. Но в тесном взаимодействии с международным сообществом мы все можем продолжить наше путешествие в новое тысячелетие с большей надеждой и большими перспективами.

Менее чем через два года завершится столетие, отмеченное достижением и невероятными темпами технического прогресса и вместившее в себя при этом две мировые войны и ряд малых, но не менее трагических конфликтов. Мы вступаем в новое тысячелетие не только с большими надеждами, но и обремененные тяжелым багажом.

Здесь я допустил бы моральный и политический просчет, если бы не остановился на трагичной и вызывающей все большую обеспокоенность ситуации в районе Косово Союзной Республики Югославии. Происходящие там события бесспорно сказываются на положении в Боснии и Герцеговине, по крайней мере на психологической атмосфере в стране. Однако ситуация сама по себе заслуживает серьезного рассмотрения и принятия необходимых мер, независимо от ее воздействия на Боснию и Герцеговину или прочие районы.

Необходимо извлечь уроки из подхода международной общественности к Боснии и Герцеговине в ходе нашего недавнего кризиса. Решительность, оперативность и надлежащее сочетание инструментов и средств, имеющихся в наличии при рассмотрении ключевых факторов - все это неперемные условия достижения скорейшего и надлежащего урегулирования. Следует принимать во внимание необходимость обеспечения прав человека, национальных и демократических прав всех сторон, равно как и территориальной целостности всех государств в регионе. Независимо от средств их достижения, все долговременные решения состоят, в конечном итоге, в политическом урегулировании, которое все стороны должны соблюдать и даже всегда с энтузиазмом поддерживать. Наша задача - оказывать любую возможную помощь, и здесь потребуются активная поддержка со стороны всех.

С другой стороны, Босния и Герцеговина стремится извлекать уроки из своего недавнего

прошлого. Когда за урок приходится платить высокую цену, то и учишься хорошо. Среди других шагов Босния и Герцеговина ратифицировала Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Сейчас необходимо продолжать предпринимаемые усилия по разминированию, и в этой связи помощь международного сообщества также крайне важна.

Опыт Боснии и Герцеговины имел исключительно важное значение при разработке принятого недавно в Риме статута Международного уголовного суда. Мы сыграли жизненно важную и активную роль в Риме, поскольку мы убеждены в том, что справедливость и примирение, законность и мир взаимосвязаны. Новый Суд должен учесть опыт Международного трибунала по бывшей Югославии, вносящего исключительно важный вклад в обеспечение долговременного мира в Боснии и Герцеговине.

Мы в Боснии и Герцеговине убеждены в том, что лица, ответственные за серьезные нарушения международного гуманитарного права, должны предстать перед правосудием, независимо от этнической принадлежности жертв или правонарушителей. Мы непосредственно и глубоко заинтересованы в выполнении обязательств, взятых по мирному Соглашению, включая обязательство сотрудничать в полном объеме с Международным трибуналом, всеми сторонами, подписавшими этот документ, и всеми теми, кто так или иначе связан с его положениями.

Мы можем гордиться одним - нашей универсальной Организацией, Организацией Объединенных Наций, которая на протяжении всего этого времени была главным форумом содействия миру, сотрудничеству и развитию на нашей планете. Перед лицом новых задач мы хотели бы, чтобы Организация Объединенных Наций играла более эффективную и конструктивную роль в решении ряда глобальных проблем.

Борьбе против терроризма, незаконного оборота оружия и наркотических средств и нарушений прав человека отводится приоритетное место в наших общих усилиях по обеспечению лучшего будущего. Незаменимую роль в этих усилиях должна играть динамичная, эффективная, хороша

скоординированная Организация Объединенных Наций.

В этом году мы также отмечаем пятидесятиую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Благодаря этому документу и неустанной деятельности людей по всему миру права человека стали подлинно глобальным вопросом и обеспечение их уважения и защиты является одной из самых важных и неизменных задач международного сообщества.

На конец этого тысячелетия в человеческой истории приходится растущее число широкомасштабных гуманитарных чрезвычайных ситуаций. Нам нужно сделать из этого выводы, потому что вопиющие нарушения прав человека и гуманитарного права и варварские акты жестоких расправ, свидетелями которых мы стали в последние годы в различных районах мира, являются оскорблением для всего рода человеческого.

На основе нашего собственного опыта в Боснии и Герцеговине мы извлекли уроки, которыми мы должны поделиться с международным сообществом - это часть нашего гуманитарного долга. Это наш долг перед собой и перед нашими детьми. Именно поэтому мое правительство намерено вынести на рассмотрение Ассамблеи комплекс основных принципов гуманитарных действий в чрезвычайных ситуациях. Мы стремимся при этом не дублировать прилагаемые усилия или принизить их значение, а, скорее, их дополнить и повысить информированность в отношении необходимости приведения международных норм и практики в соответствие с новыми реалиями. Мы верим, что все государства-члены присоединятся к нам в этом усилии, с тем чтобы совместно мы могли внести вклад в развитие нового международного гуманитарного порядка.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гватемалы Его Превосходительству г-ну Эдуардо Стейну Барильясу.

**Г-н Стейн Барильяс** (Гватемала) (говорит по-испански): Омар Агирре (Боливия), Лайза Малоун (Австралия), Пабло Горга (Уругвай), Луис Эското (Испания), Педро Рус (Чили), а также гватемальцы Роландо Паласиос и Селсо Мартинес - все это имена сотрудников Организации Объединенных Наций,

которые принимали участие в деятельности по контролю за выполнением мирных соглашений в Гватемале и которые погибли в авиационной катастрофе 17 марта 1998 года при исполнении служебных обязанностей, когда они направлялись в отдаленный район для проведения своей деятельности. С разрешения Ассамблеи я хотел бы воздать должное тем, кто в мирное время отдал свою жизнь во имя мира в Гватемале.

Поскольку меня в равной степени потрясли разрушения, которые были вызваны ураганом "Жорж" в Доминиканской Республике, Гаити, на Кубе, в Пуэрто-Рико, Антигуа и Барбуде, Доминике, Сент-Киттсе и Невисе и в других карибских государствах, а также на юге Соединенных Штатов, я хотел бы выразить солидарность народа и правительства Гватемалы с теми, кому был нанесен экономический ущерб и кто тяжело переживает гибель многих людей.

Гватемала имеет честь приветствовать г-на Опертти в числе выдающихся деятелей, на которых возлагалась почетная обязанность руководить прениями участников этого форума за все время его существования. Хотя его избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии свидетельствует о признании его большого дипломатического таланта, оно также является естественным результатом тех усилий, которые он и его страна прилагают для содействия пониманию между народами и нациями мира.

Мы полностью убеждены в том, что нашей Организации принесет пользу его богатый опыт одного из сторонников принципов межамериканской системы. Это гарантия того, что выдающиеся результаты работы его предшественника на этом посту г-на Гэннадия Удовэнко будут развиваться, и мы хотели бы заявить г-ну Удовэнко о нашей признательности за прекрасное руководство работой Генеральной Ассамблеи в год, когда он находился на посту ее Председателя.

После подписания мирных соглашений, в результате которых был положен конец братоубийственной войне, бессмысленно разрывавшей наш народ на протяжении почти четырех десятилетий, Гватемала во второй раз выступает в Генеральной Ассамблее. Я должен вновь выразить международному сообществу

признательность за проявление солидарности во время этого процесса, особенно на этапе сложного и продолжительного осуществления соглашений, которые приведут наше общество к реализации наших самых благородных чаяний, связанных с экономическим развитием, равенством и справедливостью.

Организация Объединенных Наций и правительство и народ Гватемалы прилагают совместные усилия для осуществления мирных соглашений. Благодаря деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА) мы продвигались твердыми и уверенными шагами к цели выполнения соглашений, и я могу с большим удовлетворением сообщить Ассамблее о том, что график выполнения соглашений претворяется в жизнь и отмечен бесспорным прогрессом.

Именно поэтому мы приветствуем последний доклад Генерального секретаря о состоянии осуществления мирных соглашений в Гватемале (А/53/288) и решительно поддерживаем его рекомендацию Генеральной Ассамблее санкционировать продление мандата МИНУГУА до 31 декабря 1999 года.

Являясь государством - членом Организации, главной целью которой является сохранение мира между государствами, мы можем на основе своего собственного опыта мирной жизни вновь подтвердить нашу веру в многостороннюю дипломатию в качестве подлинной формы объединения усилий в интересах сосуществования между народами мира. Для простых людей Гватемалы региональные организации, братские государства и международные обязательства не являются отныне абстрактными понятиями, а становятся частью жизни, которая в комплексе с нашим политическим и культурным опытом составляет новую форму объединения местных интересов с глобальными. Этот новый синтез означает мир в Гватемале, который основан на положительном сочетании миролюбия нашей собственной древней культуры с универсально признанными нравственными ценностями, которые поощряются там, где происходит соприкосновение различных интересов, как на региональном, так и на международном уровнях.

Эти позитивные результаты также являются элементами, способствующими активизации нашего участия в региональных рамках сотрудничества, особенно в процессе центральноамериканской интеграции, в котором Гватемала, руководствуясь своим стремлением добиться этой цели, принимает всемерное участие. Побудительным мотивом для этого участия является мнение других участников этого процесса относительно того, что единая Центральная Америка будет располагать более широкими возможностями для решения сложных задач глобализации на благо наших народов.

Кроме того, исходя из нашей веры в то, что центры многостороннего управления имеют основополагающее значение для содействия миру и развитию, мы принимаем активное участие в укреплении деятельности Ассоциации карибских государств, организации, состоящей из 25 государств-членов, которые пользуются Карибским морем и считают его общим наследием, а также имеют самые разнообразные культурные и лингвистические традиции. Члены этой Ассоциации решили объединить свои усилия в целях изучения регионального потенциала по созданию благоприятных возможностей для повышения уровня жизни их народов.

Мы не располагаем временем для того, чтобы привести полный список различных региональных инициатив в области интеграции. Однако они отражают ту важность, которую уделяет Гватемала многосторонним органам в связи с усилиями, направленными на сосуществование в условиях справедливости и равенства и в атмосфере, которая носит все более взаимодополняющий и взаимосвязанный характер. Глобальное состояние современного мира отныне не определяется периодически повторяющимися событиями, а скорее становится повседневной постоянной величиной, которая во все моменты оказывает воздействие на всех жителей планеты. Она ставит серьезные задачи, которые можно рассматривать как возможности или угрозы и которые вызывают самую разнообразную реакцию - от наивного энтузиазма до нерационального фундаменталистского сопротивления.

Именно поэтому многостороннему руководству требуются новые, гибкие институты, основанные на совместной деятельности, которые дают ответ на динамичные условия, проистекающие из развития

международных отношений в постконфликтную эпоху. Поэтому Гватемала с пристальным интересом следит за усилиями, направленными на приведение этой Организации в соответствие с современными требованиями. Мы с энтузиазмом отнеслись к предложению внести свой вклад в проведение административной реформы посредством экспериментальных проектов.

Мы удовлетворены достигнутым в этой области прогрессом и хотели бы вновь выразить нашу признательность за поддержку, оказанную нам учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) помогают нам обеспечить мирный процесс и развитие и претворить в жизнь общесистемную реформу в нашей стране.

Нашей особой благодарности заслуживают усилия, прилагаемые Генеральным секретарем г-ном Кофи Аннаном, в ответ на выраженную государствами-членами обеспокоенность в связи с необходимостью обновления нашей Организации. В июле этого года Генеральный секретарь оказал нам честь, посетив Гватемалу, и мы воочию убедились в его решимости и самоотверженной требовательности к себе во имя укрепления нашей Организации и в ясном понимании им целей будущего, которым он руководствуется в своей деятельности на рубеже нового тысячелетия.

Гватемала согласна с мнением других государств-членов в отношении необходимости продолжать обсуждение вопроса о реформе Совета Безопасности. Мы с интересом изучили различные предложения, которые были представлены, и надеемся, что, несмотря на различия в их нынешних подходах, государства-члены сумеют прийти к необходимому согласию и взаимопониманию, с тем чтобы осуществить реформу, которая будет справедливой по отношению ко всем регионам и будет основываться на принципах демократии, которые должны преобладать в Организации.

Не могу не отметить ту важную роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в выработке, кодификации и применении норм международного права. Более активное участие Организации в этом процессе способствовало бы более творческому подходу со стороны государств-

членов к решению общих проблем и устранению двусмысленности в толковании норм права, позволяющей законодательным органам того или иного государства определять характер международных норм права и затем навязывать их менее развитым странам. Мы призываем сообщество наций удвоить свои усилия в этой области.

На пороге нового тысячелетия мы призываем с учетом растущей взаимозависимости международного сообщества установить более справедливый и равноправный порядок в сфере торговли с определенными правилами и равными возможностями для всех регионов и государств. Это единственный способ поощрения развития в районах, в которых необходимо искоренить нищету и построить более справедливое общество.

Как очень удачно отметил президент Колумбии в своем выступлении в Ассамблее, в процессе развития необходимо учитывать роль человеческого фактора в наших странах. Мы должны по-прежнему стремиться к достижению большего равноправия в обществе при распределении ресурсов и обязательств. Но в нынешних условиях все сложнее выполнять требования международных институтов, финансирующих развитие, не подвергая риску жизнь наших людей, большинство из которых уже живет в условиях крайней нищеты. Нас также очень тревожит сложившаяся в мировой экономике ненадежная и неопределенная ситуация, в условиях которой сомнительная спекулятивная деятельность по-прежнему порождает губительные последствия при отсутствии эффективного контроля со стороны ответственных лиц. Мировой рынок насыщается продукцией, которую страны и их население не в состоянии больше приобретать из-за отсутствия средств, и малым странам больше нечего делать на этом рынке.

Сейчас, когда страны Центральной Америки прилагают усилия на различных направлениях в целях завершения процессов интеграции и либерализации экономики и когда мы пытаемся преодолеть последствия длившихся годами вооруженных конфликтов и адаптироваться к требованиям мировых рынков, нашим товарам должен быть предоставлен справедливый, недискриминационный доступ на мировые рынки и должен быть признан потенциал наших стран в качестве конкурентоспособного объекта для производственных капиталовложений.

Одним из самых важных вопросов в повестке дня Генеральной Ассамблеи является разоружение. Вместе с другими странами Центральной Америки Гватемала осуждает все виды ядерных испытаний. Мы выразили нашу озабоченность в связи с проведением недавних испытаний на других континентах. Подобные действия не способствуют миру или ядерному разоружению, к которым стремится большинство государств - членов этой Организации.

Гватемала была также в числе стран, первыми подписавших Оттавскую конвенцию о запрещении производства и применения противопехотных мин. Мы призываем те страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к данной Конвенции.

Кроме этого, мы с большим удовлетворением отмечаем, что круг вопросов, связанных с вооружениями и находящихся в поле зрения государств-членов, неуклонно расширяется и включает теперь такие темы, как распространение, незаконная торговля и использование стрелкового оружия. Гватемала крайне заинтересована в решении этой проблемы, и мы считаем, что платформа, выработанная в Осло, может привести к принятию позитивных мер.

Мы крайне обеспокоены тем, что, хотя на территории большинства государств-членов в значительной степени удалось урегулировать внутренние конфликты, международное сообщество вновь было потрясено отвратительными актами международного терроризма, которые привели к многочисленным жертвам в Африке и Северной Ирландии. Наряду с выражением осуждения и единодушного неприятия этих подлых и трусливых действий, в результате которых гибнут прежде всего ни в чем не повинные люди, не имеющие никакого отношения к тому, во имя чего совершаются такие акты, международное сообщество должно также соблюдать положения резолюции Римской конференции, на которой был принят Статут Международного уголовного суда, в той их части, где говорится, что:

"террористические акты, кем бы и где бы они ни совершались и вне зависимости от их форм, методов или мотивов, являются серьезными преступлениями, вызывающими озабоченность международного сообщества". (A/CONF.183/10, приложение I, раздел E, пункт 2)

Общеизвестно, что территория Гватемалы была одним из последних плацдармов "холодной войны", на котором безнаказанно действовали международные силы, поддерживавшие грязную войну в стране и за ее пределами. Мы хотели бы вновь твердо и категорически заявить о нашей политической решимости обеспечить, чтобы территория нашей страны больше никогда не использовалась для подготовки любого вида агрессии против какой-либо другой страны.

Сейчас, когда мы стоим на пороге празднования пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, Гватемала подтверждает свою твердую решимость соблюдать принципы, содержащиеся в этой Декларации. Одной из самых важных задач, стоящих перед правительством Президента Альваро Арсу, было содействие осуществлению и уважению прав человека во всех областях жизни нашей страны. Фактор прав человека был включен во все области гражданской жизни, и, хотя нам еще предстоит многое сделать в этой области, мы несомненно добились большого прогресса, содействуя полному расцвету нашего богатого этнического, многокультурного и многоязычного общества.

Организация Объединенных Наций, основанная в 1945 году в целях достижения идеалов поддержания мира во всем мире и выполнения главной роли обеспечения возможностей сосуществования всех государств на основе взаимного уважения, является самым высоким представительным форумом всех народов. Однако 53 года спустя после создания Организации Объединенных Наций все еще есть территории, граждане которых здесь не представлены. Моя страна осознает, что все еще сохраняются разногласия между братьями на Ближнем Востоке, в Азии и Африке. Мы надеемся на то, что их разногласия могут быть разрешены в рамках диалога и мирным путем, с тем чтобы все народы мира были представлены в Организации Объединенных Наций без всяких исключений и дискриминации.

Я хотел бы напомнить здесь, в частности, о положении 22 миллионов граждан Китайской Республики на Тайване, а также большом значении и стабильности их экономики даже в то время, когда в этом регионе финансовое положение явно неустойчивое.

На пороге нового столетия нашей Организации предстоит решить сложнейшие задачи. Мы надеемся на то, что, опираясь на добрую волю государств-членов, нам удастся уверенно вступить в новый век и обеспечить выживание человечества, а также его мирное существование, охрану нашей окружающей среды, экономический рост и устойчивое развитие. Следуя только этим путем, мы достигнем реализации чаяний тех, кто, вдохновленный идеалами, основал Организацию Объединенных Наций в Сан-Франциско в 1945 году.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Следующий оратор - глава делегации Гренады Его Превосходительство г-н Роберт Миллетт, которому я предоставляю сейчас слово.

**Г-н Миллетт** (Гренада) (говорит по-английски): Моя делегация выражает признательность Генеральному секретарю и его сотрудникам за их усилия, цель которых - добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций больше отвечала потребностям государств-членов и международного сообщества, особенно развивающихся государств.

Моя делегация хотела бы также поздравить г-на Дидьера Опертти с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Мы также хотели бы поблагодарить г-на Гэннадия Удовэнко, бывшего министра иностранных дел Украины, с его великолепной работой на посту Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Философ Фома Аквинский учил нас:

"Лучше светить, чем просто мерцать; лучше вкладывать в головы других осознанные истины, чем просто пытаться осознать их."

В контексте пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, повинуюсь учению Фомы Аквинского, делегация Гренады смиренно предлагает этой высокой Ассамблее плод своих раздумий - несколько осознанных истин относительно отношений между человеком и обществом, равно как и между государствами.

В своем произведении "Строки, написанные ранней весной", поэт Уильям Вордсворт писал:

"Я слышал тысячи разных звуков,  
Сидя в задумчивости,  
Пребывая в том блаженном состоянии духа,  
Когда приятные мысли соседствуют с  
грустными.

Природа связала душу человека  
Со своими творениями,  
И я страдал при мысли о том,  
Как человек поступает по отношению к другим  
людям".

В первом томе своего труда "Республика" Платон заметил:

"Человечество осуждает несправедливость, опасаясь того, что оно может стать ее жертвой, а не потому, что оно избегает ее совершения".

В своем предисловии к труду, написанному в XX веке и посвященному истории распада Древней Греции, Майкл де Жувеналь писал:

"Мы изучаем историю для того, чтобы извлекать уроки и политическую мудрость".

Идеалы мира между государствами нашего мира дважды в этом столетии вдохновляли на создание органа по сдерживанию, если не регулированию, международных отношений. К сожалению, что касается обеих этих инициатив, то они были направлены на то, чтобы избежать войны, а не обеспечить мир, о котором мудро говорил Фома Аквинский, называя его спокойствием порядка.

Лига Наций бесславно канула в прошлое. Она погибла из-за отсутствия чести. Она не следовала даже тем довольно ограниченными принципам, на которых была основана. Слабые были принесены в жертву на алтарь беспринципности из-за раболепства перед военной мощью. Так закончилась первая попытка поисков путей к международному миру посредством стремления избежать войны. Неизменная политика умиротворения и невмешательства привела тогда ко второй мировой войне.

И все же после ужасов второй мировой войны, которые ускорили создание Организации Объединенных Наций, покойный Уинстон Черчилль, убеждая английский народ и фактически весь

остальной мир поддержать вторую попытку достижения мира между народами, говорил:

"Разговоры лучше, чем война".

История свидетельствует о том, что войн нам избегать не удастся.

Сейчас, когда Ассамблея занимается рассмотрением событий, происходящих в отношениях между странами внутри стран, делегация Гренады искренне и почтительно предлагает поразмыслить над вопросом о том, почему мы не изучаем соответствующую историю для того, чтобы обрести достаточное политическое благоразумие?

Неужели среди нас по-прежнему бытует преобладающая приверженность идее, согласно которой, кто сильнее, тот и прав? Или, может быть, все еще действует главная заповедь, определяющая деятельность Организации Объединенных Наций и ее вспомогательных органов: что богатство обязательно заслуживает особых привилегий - пусть и в ущерб, причем значительный, менее богатым, и особенно бедным?

Неужели подобная заповедь по-прежнему определяет представления о том, что в самом деле приемлемо в отношении состава Совета Безопасности и права вето?

История фиксирует человеческий опыт во всем его диапазоне, в рамках как *raх гомана*, так и периодов владычества последних империй.

Когда же мы, наконец, обречем политическое благоразумие для упорядочения человеческих взаимоотношений, как внутри наций, так и между ними, таким образом, чтобы наступившее в результате спокойствие обеспечило воцарение на нашей планете мира?

С глубоким смирением Гренада смеет предположить, что мир между людьми и нациями установится только тогда, когда повсеместно и всеми будут воистину соблюдаться и чтиться права человека. Более того, Гренада полагает, что несколько отдельно обозначаемых прав человека можно было бы кратко изложить в одной-единственной формулировке: право на реализацию

каждой личностью человеческого достоинства во всей его полноте.

В этой связи Гренада выражает обеспокоенность судьбой кувейтских военнопленных, человеческие права которых нарушаются как раз в этот самый момент.

Важнейшими факторами, ведущими к подрыву достоинства человека, являются нищета и отсутствие самых необходимых средств к существованию. В этом отношении к числу существенных причин эрозии, вызывающих эрозию достоинства человека, следует, несомненно, отнести инвалидность.

Поэтому Гренада однозначно поддерживает призыв к ликвидации нищеты с лица нашей планеты и настоятельно призывает к преследованию этой цели в первоочередном порядке. Гренада выражает глубокую обеспокоенность санкционированием Организацией Объединенных Наций таких торговых эмбарго, которые распространяются на продовольствие и медикаменты. Гренада почтительно, но настоятельно призывает к немедленному пересмотру подобного рода практики. Что касается нанесения увечий, то Гренада настоятельно призывает к уничтожению всех ныне существующих противопехотных наземных мин и к немедленному запрещению производства новых. Кроме того, Гренада хотела бы повторить еще один из призывов, с которыми она обращалась ранее: расчистить, в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций проекта, поля боевых сражений, как прошлых, так и настоящих, от всех средств ведения войны, которые по-прежнему способны наносить увечья и даже нести смерть, будь то бессловесным тварям или людям.

Чрезвычайно мощный потенциал для эрозии человеческого достоинства покоится в наркотиках. Добровольное употребление незаконных наркотических средств отдельными лицами отнюдь не сводит этот разрушительный потенциал на нет. Более того, такое добровольное потворство своим желаниям лишь ускоряет преобразование скрытого потенциала в смертоносное действие.

Поэтому Гренада настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций вести все более непримиримую кампанию по борьбе с наркобизнесом. Более того, мы предлагаем



Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению - при опоре, в случае необходимости, на соответствующую поддержку - национальных программ, цель которых заключалась бы в искоренении применения незаконных наркотических средств учениками и студентами в наших учебных заведениях и вообще молодежью во всем мире.

В этой связи мы высоко оцениваем программу просвещения по снижению злоупотребления наркотиками (DARE) и рекомендуем применять ее во всем мире, внося в нее необходимые коррективы в соответствии с конкретными обстоятельствами.

Бедствия принимают многообразные формы. Однако независимо от того, являются они природными по своему происхождению или же результатом деятельности человека, физические бедствия представляют собой наиболее существенную угрозу человеческому достоинству, впрочем как и человеческой жизни.

Что касается бедствий стихийных, то человечество сознает их угрозу. Отсюда испытываемый нами благоговейный трепет перед такими бедствиями. Это самое чувство благоговейного страха, однако, вполне способно перерасти в признание неизбежности последствий таких бедствий - причем в степени, лишь слегка менее значительной, чем неизбежность самого бедствия. Именно этим вполне могут объясняться неудачи в усилиях по подготовке к бедствию, которые наблюдаются с такой регулярностью. Мы должны противиться подобного рода смирению.

Мы должны также противостоять и умышленному, преднамеренному навлечению физических бедствий деятельностью человеческой.

Человеческое достоинство становится также жертвой и бедствий экономических. Недавние события на Дальнем Востоке и нынешние потрясения в других частях нашей планеты являются тому красноречивым доказательством.

Гренада согласна с тем, что Организация Объединенных Наций и ее соответствующие вспомогательные органы, равно как и ее учреждения и представители, которых это касается, должны произвести добросовестную переоценку концепции глобализации, которой руководствуются различные режимы, особенно в области всякого рода торговли,

и которая привела к столь глубокой деградации человеческого достоинства и причинила столь сильные страдания народам планеты.

Торговля, не руководствующаяся принципами заботы о человеке, не способствует благополучию человечества. Более того, она и не может. Ибо уже само пренебрежение такими заботами является одним из свидетельств сатанинского начала.

Нашему миру необходимо сосредоточиться на интересах человечества и быть гуманным по отношению к человеку. Гренада настоятельно призывает согласовать деятельность многочисленных систем, которые в совокупности обеспечивают наше глобальное взаимодействие.

Гренада со всей почтительностью предлагает обратить внимание на замечания комитета международных неправительственных организаций по правам человека в области торговли и инвестиций и тщательно их изучить. Письмом от 20 июля 1998 года этот комитет предложил нашим премьер-министру и министру иностранных дел поразмыслить над некоторыми потенциальными угрозами осуществлению нашим народом своих человеческих прав. Эти потенциальные угрозы кроются в различных многосторонних соглашениях об инвестициях, а также в соглашениях, заключенных со Всемирной торговой организацией (ВТО).

Пять подобных угроз были обозначены, и мы согласны с обоснованностью аргументов, приведенных в каждом отдельном случае. Тем не менее здесь будут представлены только три из них, с тем чтобы пробудить любопытство и таким образом подтолкнуть к дальнейшим размышлениям.

Во-первых, право людей на самоопределение включает в себя право всех народов определять свое собственное экономическое будущее. Это вторичное право вполне может быть подорвано, а то и вообще отнято, там, где иностранным инвесторам предоставлена свобода деятельности без предъявления им требования о социальной ответственности в отношении всего того общества, в котором они ведут свои дела.

Во-вторых, проведение в жизнь концепции недискриминации в области торговли и капиталовложений может помешать осуществлению

проводимой правительством политики, направленной, с одной стороны, на ликвидацию несправедливой дискриминации, а с другой - на поощрение действий по обеспечению равноправного положения уязвимых слоев населения.

В-третьих, оговоренные условия в интересах иностранных инвесторов вполне могут оказаться неблагоприятными для осуществления права на реализацию всей полноты человеческого достоинства отдельной личности.

Земля и ее окружающая среда - это божественный дар всем людям мира, поэтому на нас всех возложена коллективная обязанность защищать наш дом-планету и ее окружающую среду. Кроме того, мы наделены властью над территорией, которую мы избрали местом своего проживания, однако эта власть не дает нам права посягать, с целью нанесения ущерба, на любую другую такую территорию, независимо от ее размеров и численности ее населения. Таким образом, все страны имеют право развивать находящиеся на их территории ресурсы, но не в ущерб населению какой-либо другой страны.

Поэтому транспортировка ядерных отходов через территорию других стран, будь то по суше или морем, является нарушением прав человека населения этих стран. То же самое можно сказать и о захоронении токсичных отходов, и о сбыте на рынках менее развитых стран мира продовольственных товаров, которые в странах их производства или переработки считаются опасными для здоровья.

В этом выступлении я уже привлекал внимание к бесславной кончине Лиги Наций, так же как и к причинам, вызвавшим этот крах. Поэтому сейчас достаточно упомянуть только о случаях самостоятельного членства в Организации Объединенных Наций стран, ранее составлявших единое суверенное государство.

Народ Китайской Республики на Тайване - а это более 22 миллионов человек - решил воспользоваться своим правом на участие в работе международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций. В развитие этого права данный народ решил внести свой вклад в международные усилия, направленные на осуществление народами развивающихся стран в

полной мере своего права на уважение их человеческого достоинства. Китайская Республика на Тайване предпочла сделать это в рамках ряда региональных и международных организаций, которые так или иначе связаны с системой Организации Объединенных Наций. Лишение 22 миллионов человек права на осуществление своего выбора является нарушением прав человека. Кроме того, такая акция равносильна применению ограничительных мер в отношении прав народов государств, которые состоят членами этих организаций.

Поэтому Гренада призывает предоставить Китайской Республике на Тайване такой статус членства, который позволит ей участвовать в работе Всемирной организации здравоохранения, Всемирной торговой организации и Карибского банка развития.

Гренада не только не попустительствует актам терроризма, но и осуждает их, независимо от того, кто является их исполнителем. Выступать с таким осуждением нас заставляет прежде всего наличие жестокой цепи "действие-противодействие" в отношении террористической деятельности, жестокость которой возрастает с каждым новым циклом. Поэтому мы рассматриваем как акт терроризма любое действие, направленное на то, чтобы посеять страх в умах и сердцах людей в любой части мира.

В самом начале своего выступления я ссылаюсь на концепцию мира Фомы Аквинского. До сих пор не уделялось внимания достижению мирного порядка, что, по определению Фомы Аквинского, и является миром. А вот по поводу агрессии и нарушений того или иного рода мнения высказывались. Было бы поэтому вполне логично закончить это выступление сжатым изложением концепции мира Фомы Аквинского, которое, следует сказать, взято не из какой-либо из работ Аквинского. Это цитата из небольшой брошюры под названием "Золотые моменты", и отрывок этот имеет подзаголовок "Если":

"Если сердце чисто, благороден характер.  
Если благороден характер, в доме гармония.  
Если в доме гармония, порядок в стране. Если  
порядок в стране, мир на земле".

Благослови Господь всех, кто участвует в работе Ассамблеи, какими бы вопросами они ни занимались, и пусть эта Ассамблея будет истинным благом для нашего мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Следующий оратор - министр иностранных дел Малави Его Превосходительство Достопочтенный Мапопа Чипета.

**Г-н Чипета** (Малави) (говорит по-английски): Президент Республики Малави г-н Бакили Мулуци планировал лично выступить в Генеральной Ассамблее, однако в силу неотложных дел в стране не смог этого сделать. Поэтому я выступаю с заявлением от его имени.

Разрешите мне присоединиться к предыдущим ораторам и выразить глубокое сочувствие народам Карибского бассейна и юга Соединенных Штатов в связи с обрушившимся на них в последние несколько дней стихийном бедствием в виде урагана.

Разрешите мне поздравить г-на Дидьера Опертти с избранием его на пост Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи и подтвердить нашу уверенность в его способности успешно провести работу этой сессии. Я хотел бы также выразить дань глубокого уважения его предшественнику г-ну Гэннадию Удовэнко, Украина, за новаторский и конструктивный подход к исполнению своих обязанностей на пятьдесят второй сессии. Его остроумие и чувство юмора помогли Ассамблее добиться высоких результатов в работе очень напряженной сессии, которая, возможно, стала поворотным пунктом в деятельности Организации Объединенных Наций. Преобразования, согласованные нами в ходе "Ассамблеи реформ", несомненно послужат импульсом к повышению эффективности в работе Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне также выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани, особенно за то, как он выполняет свои сложные обязанности. Его выдающаяся роль лидера, особенно в проведении реформ в Организации Объединенных Наций, в урегулировании проблем моего континента, Африки, и иракского кризиса, вернула Организации Объединенных Наций центральное место в рамках серьезных усилий,

предпринимаемых на международной арене. Мы просим Генерального секретаря продолжать свою важную для мира работу в том же энергичном ключе, чтобы Организация лучше отвечала текущим и будущим нуждам человечества.

Малави полностью поддерживает реформы, осуществляемые Организацией Объединенных Наций. Мы не сомневаемся в том, что они не только повысят эффективность и действенность нашей Организации, но и позволят ей эффективно и своевременно реагировать на новые вызовы. Я особенно приветствую учреждение поста первого заместителя Генерального секретаря. Я полагаю, что после учреждения этой новой должности Организация Объединенных Наций будет и впредь играть центральную роль в деле содействия социально-экономическому развитию и укрепления помощи развитию, особенно применительно к развивающимся странам.

Повестка дня в области развития, фокусируя внимание на искоренении нищеты и удовлетворении основных потребностей человека, соответствует усилиям Организации в области мира и безопасности. Они, по сути дела, дополняют друг друга.

Малави с нетерпением ожидает завершения работы по остающимся вопросам пакета реформ, включая предложения по Ассамблее тысячелетия, которые мы полностью поддерживаем.

В этом году сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда мы отмечаем пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека. Мы считаем, что настало время подвести итоги прогресса, достигнутого в деле содействия защите прав человека со времени принятия в 1948 году Всеобщей декларации прав человека, и определить дополнительные пути и средства укрепления и защиты прав человека во всем мире.

В прошлом механизм Организации Объединенных Наций по содействию защите прав человека работал безукоризненно, и Малави очень надеется на то, что он будет работать еще лучше в ближайшее время, особенно в условиях реформированной Организации Объединенных Наций, где культурой прав человека будет пропитана вся система. Признавая важнейшую роль Организации Объединенных Наций в этой области,

мы также считаем, что государства-члены держат в своих руках ключ к миру, свободному от безнаказанности, к глобальному обществу, где права человека берут верх над всеми нашими очевидными различиями.

Поэтому мы должны не только выступать за содействие защите прав человека, но и реализовывать на практике то, за что мы выступаем, и углублять понимание этого вопроса. Поскольку концепция прав человека, возможно, нечетко осознается во многих слоях наших обществ, успех создания культуры прав человека во всех наших обществах будет зависеть от способности наших правительств и гражданского общества обеспечить образование населения в духе гражданственности.

В Малави мы создали необходимые институты, такие, как Комиссия по правам человека, Комиссия по законодательной реформе, Управление омбудсмена и Бюро по борьбе с коррупцией, которые вместе с различными неправительственными организациями играют важную роль в обеспечении более глубокого понимания прав человека, а также связанных с этим вопросов управления.

Сейчас, когда мы отмечаем пятидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, наши надежды на лучшее будущее, основанное на правопорядке и соблюдении прав других людей, еще больше подкрепляются принятием в июле этого года в Риме Статута об учреждении Международного уголовного суда. Малави полностью поддерживает этот Суд и надеется на скорейшее вступление в силу Устава и завершение работы над оставшимися вопросами, стоящими перед Подготовительной комиссией.

Тем не менее наши надежды на лучший мир несколько тускнеют из-за определенных тенденций и событий. Малави особенно беспокоит недавняя волна террористических актов. Терроризм - это угроза миру, безопасности и стабильности, и поэтому с ним нельзя мириться, какие бы формы и образы он ни принимал. Мы осуждаем терроризм и отвергаем это позорное явление как средство урегулирования споров, недоразумений и политических разногласий. Мы считаем, что все мы должны удвоить наши усилия по борьбе с терроризмом путем принятия дополнительных мер для его полной ликвидации. Малави также

решительно осуждает варварские акты терроризма, которые имели место в августе в Найроби (Кения), Дар-эс-Саламе (Танзания), Оме (Северная Ирландия) и Кейптауне (Южная Африка).

Точно так же нас глубоко беспокоит накопление оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, которое угрожает будущему человечества. Недавние испытания, проведенные некоторыми странами, подтверждают наши опасения. Мы не можем возлагать вину лишь на эти страны, поскольку и другие обладают таким оружием. Режимы Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ) не являются самоцелью. Мы считаем, что нашей конечной целью должно быть полное уничтожение всех этих опасных вооружений в конкретные сроки, чтобы гарантировать безопасность мира.

Сейчас, когда мы приближаемся к новому тысячелетию, важно устранить все существующие противоречия, которые препятствуют достижению глобального мира и безопасности. Один из способов сделать это - придерживаться соответствующих международных документов. В этом плане я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что Малави недавно ратифицировала Конвенцию по химическому оружию и Конвенцию по противопехотным минам. Малави приветствует вступление в силу Конвенции по противопехотным минам. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к этим документам.

Малави имеет давнюю историю мира и социальной и политической стабильности. В 1994 году малавийцы сделали выбор в пользу демократической многопартийной системы правления, которая гарантирует основные свободы всем гражданам. За последние четыре года мы создали демократические институты, которые защищают правопорядок и благое правление, а также соблюдение основных свобод, таких, как транспарентность и отчетность. Мы смогли добиться этого благодаря миру и стабильности, которые царят сейчас в нашей стране. Право на мир - это право, которое мы признаем за всеми. Развития, которого мы добиваемся для всей планеты, нельзя достичь без безопасности и мира.

В рамках нашего региона Малави придает большое значение сотрудничеству в деле предотвращения и урегулирования конфликтов. Особого упоминания заслуживает похвальная деятельность, осуществляемая по линии Механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. Учитывая масштабность и сложность проблем, которые необходимо решать, этот орган нуждается в более активной поддержке международного сообщества, с тем чтобы он мог достичь своих высоких целей.

На наш взгляд, наилучшим средством урегулирования споров и конфликтов в целях гарантирования прочного мира, безопасности и стабильности являются мирные переговоры, а не применение силы. Поэтому Малави приветствует доклад Генерального секретаря по Африке и тот интерес, который он вызвал. Нас обнадеживают позитивные шаги, предпринимавшиеся Организацией Объединенных Наций до сих пор. Прошедшие на прошлой неделе в Совете Безопасности прения на уровне министров иностранных дел позволят еще больше укрепить решимость Африки в плане мобилизации ее коллективной политической воли.

Да, Малави высоко оценивает приверженность Организации Объединенных Наций поддержанию международного мира и безопасности. Но несмотря на все усилия Организации Объединенных Наций, в ходе которых многие пожертвовали своей жизнью во имя мира, во многих районах мира продолжают конфликты и междоусобные войны, которые ведут к гибели людей, массовому перемещению населения, потокам беженцев и уничтожению материальных ценностей. Ангола, Косово, Афганистан и другие районы земного шара по-прежнему являются трагическими примерами преследующих нас проблем.

Нас беспокоит развитие событий в Анголе. Задержка с осуществлением Лусакских мирных соглашений и невыполнение различных резолюций Совета Безопасности глубоко тревожат нас. Народ Анголы заслуживает гораздо лучшей доли. Наивысшей данью памяти покойного г-на Алиуна Блондэна Бея и всех тех, кто погиб ради мира, было бы восстановление мира и примирения в Анголе. Поэтому мы призываем, в частности, УНИТА предпринять все необходимые шаги для содействия

решению остающихся вопросов по Лусакским мирным соглашениям, с тем чтобы у народа Анголы появился шанс на достижение мира и безопасности.

Нас не меньше беспокоит развитие событий в Демократической Республике Конго. Малави поддерживает решения, принятые Сообществом по вопросам развития юга Африки (САДК) на его недавней встрече на высшем уровне, проходившей в Маврикии. Мир в Демократической Республике Конго и во всем районе Великих озер лишь подтолкнет Африку к тому, чтобы реализовать свой огромный потенциал.

В Бурунди, в Республике Конго, в Центральноафриканской Республике, в Коморских Островах и в Гвинее-Бисау, а также в отношениях между Эфиопией и Эритреей в ходе поиска решений их проблем должен восторжествовать диалог. Мы призываем все стороны дать шанс мирному урегулированию их проблем в интересах достижения прочных решений. В Косово и Афганистане по-прежнему льется кровь, юг Судана жестоко страдает от голода и отчаяния, а в Сомали продолжается гуманитарный кризис. Международное сообщество может изменить эту ситуацию.

Нас утешает то, что в Сьерра-Леоне избранное демократическим путем правительство президента Ахмеда Теджана Каббы вновь утвердилось на своем законном месте. Мы приветствуем усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и ОАЕ в этом плане. Мы поддерживаем шаги, осуществляемые президентом Кабба сейчас, когда его страна начинает долгий, медленный процесс реконструкции и восстановления. Малави приветствует развитие ситуации в Нигерии, и мы призываем президента Абубакара продолжить осуществление всех необходимых реформ в целях восстановления демократического правления в Нигерии. Малави с большим интересом следит за событиями в Западной Сахаре. Мы приветствуем Хьюстонские соглашения и с нетерпением ждем проведения в этом году референдума.

Принятие подавляющим большинством голосов 7 июля сего года резолюции 52/250 по Палестине явилось ясным проявлением желания международного сообщества открыть новую главу в истории Ближнего Востока. Подобно

ближневосточной цивилизации, мир и безопасность на Ближнем Востоке, без сомнения, окажут воздействие на события, происходящие на пороге следующего века во всем мире. Мы призываем Израиль и Палестинский орган придать новый импульс их переговорам. Малави приветствует предпринимаемые в настоящее время инициативы, направленные на активизацию переговоров. Малави также приветствует недавние события в отношении катастрофы под Локерби. Мы надеемся, что они приведут к скорейшему урегулированию вопроса и соответственно незамедлительной отмене санкций в отношении Ливии.

Один из основных вопросов для Организации Объединенных Наций - сохранение национальной самобытности. За это столетие родились новые нации. Распались на более мелкие образования некогда великие страны, тогда как другие нашли новые решения и вновь воссоединились. Именно в стремлении содействовать этому оздоровительному процессу Малави подтверждает свою убежденность в целесообразности рассмотрения вопроса об участии Китайской Республики на Тайване в деятельности Организации Объединенных Наций на основе уважения принципа универсальности и суверенного равенства государств. Малави считает, что соответствующее участие Китайской Республики на Тайване в усилиях, предпринимаемых международным сообществом, явилось бы важным фактором в деле обеспечения мира, стабильности и международного сотрудничества в этой части мира.

В следующем году в Малави пройдут всеобщие выборы. Эти выборы следуют за первыми за последние 30 лет многопартийными выборами 1994 года. По их итогам Объединенный Демократический Фронт получил всю полноту власти в результате свободного, справедливого и вызывающего доверие избирательного процесса. Изменения, которые мы решили провести, необратимы, и сейчас предпринимаются все необходимые меры, дабы закрепить их на практике. Мы преисполнены решимости обеспечить такие условия, в которых все жители нашей страны могли бы осуществлять свои гражданские и политические права. Правительство Малави привержено проведению свободных и справедливых президентских и парламентских выборов.

Поэтому мы предлагаем представителям международного сообщества посетить Малави в

качестве наблюдателей за ходом избирательного процесса. В то же время мы обращаемся к международному сообществу, в особенности к нашим партнерам по развитию, с призывом оказать нам материально-техническую и финансовую помощь и предоставить необходимый персонал. Свободные и справедливые выборы могут состояться лишь при условии предоставления надлежащих ресурсов. Мы рассчитываем, что Организация Объединенных Наций сыграет основную роль в усилиях в этом направлении, на которые народ Малави возлагает большие надежды.

С момента своего формирования многопартийное правительство стремится ускорить темпы экономических реформ в Малави. Мы ценим экономические, социальные и культурные права, включая право на развитие, столь же высоко, как и гражданские и политические права. Мы считаем, что двигателем экономического роста должен быть частный сектор, а в обязанности правительства входит создание благоприятных для роста условий. В этой связи правительство Малави приступило к процессу приватизации и прекращает свое участие в полугосударственных коммерческих структурах.

Помимо создания в Малави благоприятного климата для капиталовложений, были также отменены ограничения на деятельность учреждений, оказывающих банковские и финансовые услуги. Начатые нами экономические и финансовые реформы могут быть успешно продолжены только в случае поддержки со стороны международного сообщества, включая обеспечение благоприятного международного экономического климата.

Тем не менее перспективы в области мировой торговли и финансов представляются довольно мрачными для таких стран, как Малави, занимающихся в основном производством сырьевых товаров. В канун нового тысячелетия следует с должной решимостью и на основе комплексного подхода разрешить вопросы, связанные с негативными последствиями глобализации и либерализации, в особенности для стран с ослабленной экономикой. Ввиду сохранения нищеты в мире, особенно в Африке, необходима разработка в рамках различных органов последовательной политики в целях решения основных проблем, препятствующих развитию. Внешняя задолженность, ухудшение условий торговли, трудности в отношении доступа к международным рынкам или

просто его отсутствие, сокращение объемов официальной помощи на цели развития и негативные последствия программ структурной перестройки порождают огромное количество вопросов, требующих неотложного внимания.

Все эти вопросы должны рассматриваться в контексте необходимости рационального использования мировых природных ресурсов и защиты окружающей среды. Международное сообщество не может стоять в стороне и наблюдать за тем, как нищета и отчаяние калечат жизни многих людей. Многие достижения в области гражданских и политических прав окажутся бессмысленными, если не искоренить социально-экономические недуги, с которыми сталкиваются сегодня люди. Нас обнадеживает недавно состоявшийся здесь диалог на высоком уровне. Сейчас необходимы действия, чтобы полностью реализовать экономические, социальные и культурные права, к осуществлению которых мы также стремимся.

Отцы - основатели нашей Организации дали нам инструмент, который выдержал испытание временем. Он не утратил своей эффективности и сегодня. Готовясь к третьему тысячелетию, давайте применять его на практике на основе партнерства для глобального сообщества, дабы мы вместе смогли одержать верх над страданиями и отчаянием.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-французски): Мы заслушали последнего оратора в рамках общих прений на данном заседании.

Сейчас я даю слово тем представителям, которые желают выступить в осуществление права на ответ.

Позвольте напомнить членам Ассамблеи о том, что в соответствии с решением 34/401, выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами в случае первого выступления и 5 минутами в случае второго выступления и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Мвамба Капанга** (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): Сегодня утром Ассамблея выслушала выступление первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Уганды. Когда началась агрессия,

правительство Демократической Республики Конго осудило участие Уганды в действиях на ее территории, а власти Уганды полностью отрицали, что их вооруженные силы участвовали в боевых действиях. Но теперь, после того как президент Уганды был заслушан парламентом его страны, всем известно, что угандийская армия нарушила границы Конго и оккупировала ряд городов в восточной части Демократической Республики Конго.

Возможность осуществления права на ответ позволяет моей делегации внести пояснения, которые опять-таки помогут представителям лучше понять природу агрессии против Демократической Республики Конго, жертвой которой мы являемся уже более месяца.

Я не стану повторять те подробности, на которых я уже останавливался в своем выступлении 23 сентября 1998 года, но я должен спросить: даже если бы, как утверждал сегодня утром первый заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Уганды, между двумя нашими странами и существовало соглашение о сотрудничестве в области безопасности вдоль нашей общей границы, разве это давало бы право Уганде посылать свои войска для нападения на Кисангани, третий по значению город в Конго, который расположен более чем в 500 километрах от угандийской границы? И, что еще хуже, тысячи угандийских военнослужащих, рассеянных по глубинным районам Демократической Республики Конго, атаковали такие города, как Китона, Моанда, Банана, Бома и Матади, которые находятся на расстоянии свыше 2000 километров, на самом юго-западе Демократической Республики Конго.

Кроме того, мы с изумлением отмечаем, что Уганда по-прежнему ссылается на положения мнимого соглашения вопреки президентскому указу от 28 июля 1998 года, предписывавшему прекратить сотрудничество в военной области и обеспечить вывод всех иностранных войск с конголезской территории. Президент Лоран-Дезире Кабила предпринял эти шаги после консультаций и согласования со своими руандийскими и угандийскими коллегами.

Мы должны спросить себя, неужели знаменитое соглашение, которым теперь так гордится Уганда, настолько гибко сформулировано, что оно может санкционировать участие непрошеной иностранной

армии в конфликтах, нацеленных на дестабилизацию того самого партнера, с которым заключено соглашение. Первый заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Уганды оправдывает агрессию своей страны против мирного населения Демократической Республики Конго соображениями безопасности, одновременно с этим утверждая, что конголезские деревни грабят угандийские вооруженные банды, враждебные правительству Кампалы. Почему же тогда лояльные правительству угандийские войска, находящиеся на территории Конго, для того чтобы обеспечить спокойствие своих сограждан вдоль границы, не могут положить конец этим набегам и их последствиям? Этот вопрос волнует мою делегацию, и он должен также волновать все международное сообщество.

А вот о чем первый заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Уганды умолчал, так это о том, что угандийские солдаты занимались изнасилованием, грабежом, вымогательством, убийствами и насильственной вербовкой в свою армию детей. В некоторых случаях детей жестоко избивали за отказ вступить в ряды вооруженных сил. В результате варварских актов, совершенных угандийскими захватчиками, с карты Демократической Республики Конго исчезли целые деревни. Ассамблее следует также принять к сведению разрушительную натуру угандийцев, которая проявилась в том, что они без каких-либо угрызений совести занимались уничтожением объектов экономической и промышленной инфраструктуры в стране. Полагают ли государства-члены, что эти акты могут содействовать стабильности и безопасности в субрегионе, в роли поборников которых хотели бы выступать угандийцы? Демократическая Республика Конго считает, что угандийцы должны оставить эти пустые мечтания и что пришло время, чтобы все те, кто поощрял эти действия, убедили угандийцев положить им конец.

От имени моего правительства и с учетом резолюций последней встречи на высшем уровне в Либревиле, я призываю международное сообщество признать, что урегулирование этого конфликта предполагает безоговорочный вывод угандийских войск и их союзников. Если международное сообщество действительно хочет добиться стабильности в субрегионе, то ему необходимо убедить моноэтнические силы и войска, которые

намереваются установить этническое превосходство в этой части Африки, обеспечить вместо этого поддержку интеграции и равноправия всех слоев собственного общества на основе демократизации своих режимов и проведения транспарентных и свободных выборов. Действуя таким образом, они смогут положить конец политическому хаосу, массовым перемещениям населения в регионе, внешней агрессии и захвату своих территорий, а также попыткам дестабилизировать и расчленить государства.

**Г-н Асема** (Уганда) (говорит по-английски): Я хотел бы сделать несколько официальных замечаний в ответ на заявление, с которым только что выступил представитель Демократической Республики Конго.

Вопреки утверждениям, с которыми только что выступил представитель Демократической Республики Конго, Уганда никогда не захватывала эту страну. Угандийские войска не нападали и не оккупировали ни один из городов, которые здесь упоминались, в том числе Кисангани. Уганда не совершала агрессии против своего соседа Демократической Республики Конго.

Конфликт в Демократической Республике Конго является исключительно внутренним делом этой страны. Будучи соседом, мы, естественно, обеспокоены его последствиями для мира и безопасности в Уганде, а также для мира и безопасности в нашем субрегионе.

Позиция Уганды по этому вопросу была четко изложена нашим министром сегодня утром. Позвольте мне официально заявить, что с прошлого года между Угандой и Демократической Республикой Конго существует взаимная договоренность, в соответствии с которой обе наши страны должны совместно действовать в восточной части Демократической Республики Конго с целью сдерживания и, в конечном итоге, ликвидации бандитов и террористов, которые осуществляли свои вылазки с баз, расположенных в восточной части страны, и дестабилизировали Уганду. В свете достигнутого понимания между двумя нашими странами Уганда сохраняла военное присутствие на востоке Демократической Республики Конго согласно положениям двустороннего соглашения между Демократической Республикой Конго и Угандой.



Уганда не вынашивает каких-либо замыслов в отношении территории Демократической Республики Конго. Уганда не считает себя вправе указывать, какой политический строй должен существовать в этой стране. Однако любые внутренние политические мероприятия в Демократической Республике Конго, которые не отвечают законным интересам

безопасности Уганды, естественно, вызовут у нас обеспокоенность.

Таким образом, мы хотели бы заявить, что мы непричастны к внутреннему конфликту в этой стране. Более того, начиная с 60-х годов Уганда оказывает поддержку всем ее прогрессивным и патриотическим силам. Уганда приняла у себя и продолжает принимать тысячи беженцев из Демократической Республики Конго. Наши выдающиеся достижения в области двусторонних отношений с этой страной говорят сами за себя.

Заседание закрывается в 18 ч.10 м.